KENWOOD

REPRODUCTOR DE DVD/VCD/CD

DVF-N7080

MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION

MP3 / WMA

HOME THEATER DIVX CERTIFIED VIDEO

DVD VIDEO

COMPACT DISC DIGITAL AUDIO

COMPACT DISC DIGITAL VIDEO

CD-R/RW PLAYBACK

ESPAÑOL

Antes de encender el aparato

⚠ **Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.**

Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa y Reino Unido ..... CA 230 V solamente

Precauciones de seguridad

⚠ ***Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.***

AVISO : PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

	PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.
	EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.
	EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.

La marca del producto láser

Esta etiqueta indica que el producto es de la Clase 1. Lo que significa que no hay peligro de que se produzca una radiación peligrosa en el exterior de este producto.

Ubicación: Panel trasero

La etiqueta de precaución interna mostrada arriba indica que en el interior de este producto láser se encuentra un diodo láser de la Clase 2. No mire fijamente al rayo.

Ubicación: Tapa de la unidad lectora láser de DVD en el interior de este producto

Características especiales

- ♦ *Transferencia de datos de películas, música y de fotografías desde un PC al televisor*
- ♦ *Terminal de Ethernet para acceso a LAN*
- ♦ *Interfaz de usuario de gráficos (G.U.I.)*
- ♦ *Reproducción de archivos MPEG1, MPEG2 y DivX® video*
- ♦ *Reproducción de archivos JPEG, BMP, GIF y PNG*
- ♦ *Ranura de tarjeta de PC para datos de fotografías (archivos JPEG)*

Este documento clasifica las aplicaciones de cada característica utilizando iconos siguientes.

DVD : Descripción de una característica que puede ser utilizada con DVD.
CD : Descripción de una característica que puede ser utilizada con CD.
VCD : Descripción de una característica que puede ser utilizada con VCD.

Desembalaje

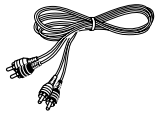
Desembale cuidadosamente la unidad y asegúrese de que no le falte ninguno de los accesorios siguientes. Si le falta algún accesorio, o si la unidad está estropeado o no funciona, avise inmediatamente a su concesionario. Si la unidad le fue enviado a usted directamente, avise inmediatamente a la compañía de transporte. Kenwood recomienda guardar la caja de cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que usted necesite tener que transportar la unidad en el futuro.

Tenga este manual a mano para su futuro uso.

Accesorios

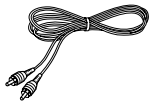
Confirme que los accesorios siguientes se encuentran presentes.

Cable de audio (Rojo, Blanco) ..... (1)

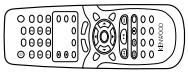


Cable de vídeo (Amarillo) ..... (1)

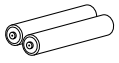
Coaxial cable (Naranja) ..... (1)



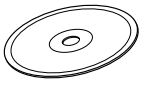
Mando a distancia...(1)



Pilas ..... (2) (R6/AA)



CD-ROM (Aplicación para PC) ...(1)



Función DIMMER

Podrá cambiar la intensidad del brillo del visualizador de la unidad principal.

Presione la tecla DIMMER para activar y desactivar la función de control de la intensidad del brillo.

ESPAÑOL

Precaución : Lea cuidadosamente las páginas con el símbolo de exclamación ⚠ para asegurar un funcionamiento seguro.

Preparación

Introducción 2
⚠ Antes de encender el aparato 2
⚠ Precauciones de seguridad 2
Características especiales 3
Desembalaje 3
Función DIMMER 3
Índice 4
Archivos que pueden reproducirse con esta unidad 5
Discos que pueden ser reproducidos 6
Sistemas de grabación y tipos de discos que pueden ser reproducidos 6
Discos que no pueden reproducirse 6
Iconos en los discos DVD VIDEO 6
Códigos de región 7
Códigos de región del mundo 7
Formatos de vídeo 8
Puntos importantes 9
Mantenimiento 9
Referencia 9
Conexiones del sistema 10
Conexión a un televisor con terminal de entrada de vídeo 10
Conexión a un televisor con terminal de entrada de SCART 10
Conexión a un componente de audio 11
Conexión de un cable de ETHERNET 12
Conexión a una LAN inalámbrica 12
Controles e indicadores 13
Funcionamiento del mando a distancia 14
Instalación del KENWOOD PC SERVER 15
Configuración de funciones 17
Preparación para el ajuste 17
Configuración de "Main" 18
Configuración de "DVD Player" 19
Configuración de "IP" 20
Estructura jerárquica de los menús de discos VCD (P.B.C.) 21
Lista de códigos de idiomas de menús de videodiscos digitales 21

Operación con discos DVD/CD/VCD

Reproducción de discos DVD-Vídeo, CD-DA o VCD 22
edición del programa 22
Capítulos de pistas o Salto 23
Búsqueda 23
STEP (congelación de fotograma y avance de fotograma) 24
Reproducción a cámara lenta 24
Reproducción de la pista, capítulo o título que desee 24
Reproducción del título, capítulo, pista o desde el tiempo solicitado. 24
Funciones de reproducción variadas 25
Selección del idioma de audio 25
Selección del canal de audio 25
Selección del idioma de los subtítulos 25
Emplee la función P.B.C. 25
Repetición de la reproducción 26
Repetición de la repro ducción A-B 26
Reproducción aleatoria 26
Selección del ángulo de la cámara 27
Función de zoom 27
Visualización sobre la pantalla 27
Reproducción de discos de datos 28
Edición del programa 28
Salto de archivos 30
Búsqueda 30
Funciones de reproducción variadas (discos de datos) 31
Repetición de la reproducción 31
Función de zoom (sólo archivos JPEG) 31
Seleccione el ángulo de la imagen (sólo archivos JPEG) 31
Reproducción de el tiempo solicitado. 32
Visualización sobre la pantalla 32

Operación NETWORK SERVER

Operación del KENWOOD PC SERVER 33
Reproducción de NETWORK SERVER 39
Salto de archivos 40
Búsqueda 40
Repetición de la reproducción 41
Función de zoom 41
Seleccione el ángulo de la imagen 41
Presentación continua de imágenes 41
Reproducción del desde el tiempo solicitado. 42

Operación con tarjetas de memoria

Reproducción de MEMORY CARD 43
Salto de archivos 45
Función de zoom 45
Visualización sobre la pantalla 45
Seleccione el ángulo de la imagen 45
Tarjetas de memoria y adaptadores de tarjetas para PC cuya operación con esta unidad ha sido confirmada 46

Otros

Actualización del firmware 47

Conocimiento

En caso de dificultades 48
Especificaciones 51

Especificaciones de archivos

MOVIE (Tamaño del archivo hasta de 2GB)

Categoría/Elemento	Formato	Extensión	Detalles	(Audio)
● DATA DISC (ISO 9660 LEVEL 2)				
● NETWORK				
MPEG1		.MPG, .MPEG	Resolución de vídeo hasta de720 x 576, Velocidad en bits hasta de 1,5 Mbps	Mpeg1 Layer1 & 2
MPEG2		.MPG, .MPEG	Resolución de vídeo hasta de 720 x 576, Velocidad en bits hasta de 8 Mbps	Mpeg1 Layer1 & 2
DivX®VIDEO*		.AVI	Resolución de vídeo hasta de 720 x 576	WAV, MP3, Dolby Digital
XviD		.AVI	Resolución de vídeo hasta de 720 x 576, Velocidad en bits hasta de 8 Mbps	WAV, MP3, Dolby Digital

MUSIC (Tamaño del archivo hasta de 2GB)

Categoría/Elemento	Formato	Extensión	Detalles
● DATA DISC (ISO 9660 LEVEL 2)			
● NETWORK			
MPEG Audio	MPEG1 Audio	.MP1	Layer I velocidad en bits de 32 kbps a 448 kbps, CBR/VBR, FS 32k, 44.1k, 48k
		.MP2	Layer II velocidad en bits de 32 kbps a 384 kbps, CBR/VBR, FS 32k, 44.1k, 48k
		.MP3	Layer III velocidad en bits de 32 kbps a 320 kbps, CBR/VBR, FS 32k, 44.1k, 48k
WMA	ver8	.WMA	Velocidad en bits de 48 kbps a 192 kbps, CBR, FS 32k, 44.1k, 48k
	ver9	.WMA	Velocidad en bits de 48 kbps a 192 kbps, CBR/VBR, FS 32k, 44.1k, 48k
WAV		.WAV	16 bit Stereo, FS 44.1k, 48k
Ogg Vorbis		.OGG	Velocidad en bits de 64 kbps a 256 kbps, FS 32k, 44.1k, 48k

PHOTO

Categoría/Elemento	Formato	Extensión	Detalles		
● DATA DISC (ISO 9660 LEVEL 2)					
JPEG		.JPG, .JPEG	Resolución de vídeo Tamaño del archivo	hasta de 2048 x 1536 hasta de 2MB	Color verdadero de 24 bits
BMP		.BMP	Resolución de vídeo Tamaño del archivo color	hasta de1024 x 768 hasta de2MB 24bit colors	 (se visualiza en 256 colores)
PNG		.PNG	Resolución de vídeo Tamaño del archivo color	hasta de 1024 x 768 hasta de 1MB 24bit colors	 (se visualiza en 256 colores)
GIF		.GIF	Resolución de vídeo Tamaño del archivo	hasta de2048 x 1536 hasta de 650 KB	256 colores
● NETWORK					
JPEG		.JPG, .JPEG	Tamaño del archivo hasta de 5MB,		Color verdadero de 24 bits
BMP		.BMP	Tamaño del archivo hasta de 5MB,		Color verdadero de 24 bits
PNG		.PNG	Tamaño del archivo hasta de 5MB,		Color verdadero de 24 bits
GIF		.GIF	Tamaño del archivo hasta de 5MB,		Color verdadero de 24 bits
● MEMORY CARD					
JPEG		.JPG, .JPEG	Resolución de vídeo Tamaño del archivo	hasta de2048 x 1536 hasta de 2MB	Color verdadero de 24 bits

- **Dependiendo de la condición de la grabación de los datos y de otros factores, es posible que no pueda efectuarse la reproducción.**
- **Dependiendo de la orientación, las imágenes fijas pueden quedar un poco cortadas en la dirección vertical u horizontal.**

*** Official DivX Certified™ product. Plays DivX®5, DivX®4, DivX®3, and DivX®VOD video content (in compliance with DivX Certified™ technical requirements)**

Nombres de las carpetas y archivos

Pueden visualizarse los caracteres de un byte de la A a la Z, los números de un byte del 0 al 9, y el subrayado de un byte (_). Asegúrese de que la extensión esté unida a todos los nombres de archivo.

- **No añada nunca una extensión errónea a ningún archivo, porque el equipo asumiría que puede reproducirse y podría ocasionar ruido muy alto por los altavoces que puede causar daños y efectos adversos.**

Sistemas de grabación y tipos de discos que pueden ser reproducidos

l sistema empleado por este aparato no sólo reproduce discos compactos de música, sino que también reproduce los discos de la lista de abajo, para ofrecerle imágenes de películas y sonidos de conciertos de alta calidad.

Discos que pueden reproducirse		DVD VIDEO (DVD-R/RW, DVD+R/RW)		CD (CD-R, CD-RW)		VCD (SVCD*)	
Logotipo en el disco		DVD VIDEO	DVD VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO		COMPACT disc DIGITAL VIDEO	COMPACT disc SUPER VIDEO
Tamaño del disco		8cm	12cm	8cm	12cm	8cm	12cm
Played sides		Uno o ambos	Uno o ambos	Un lado solamente	Un lado solamente	Un lado solamente	Un lado solamente
Contenido	Vídeo + Audio	41 minutos aproximadamente (1 lado, 1 capa) 75 minutos aproximadamente (1 lado, 2 capas) 82 minutos aproximadamente (2 lados, 1 capa) 150 minutos aproximadamente (2 lados, 2 capas)	133 minutos aproximadamente (1 lado, 1 capa) 242 minutos aproximadamente (1 lado, 2 capas) 266 minutos aproximadamente (2 lados, 1 capa) 484 minutos aproximadamente (2 lados, 2 capas)			20 minutos máximo	74 minutos máximo
						(En caso de un SVCD, el tiempo de reproducción posible se convierte más corto.)	
	Audio			20 minutos máximo, digital	80 minutos máximo, digital		

- **Consulte la página 5 para ver los formatos de archivo de discos CD-R, CD-RW, DVD-R y DVD-RW que pueden reproducirse con esta unidad.**
- ***Esta unidad puede reproducir SVDC, pero algunas funciones no funcionarán.**
- **Esta unidad puede reproducir discos DVD-R y DVD-RW grabados en el formado DVD VIDEO y discos DVD+R y DVD+RW, pero dependiendo en la unidad de grabación, el fabricante del disco, etc. la reproducción algunas veces puede no ser posible.**
- **Esta unidad puede que sea incapaz de reproducir ciertos discos CD-R/RW dependiendo de sus propiedades, condiciones de grabación, etc.**

Discos que no pueden reproducirse

Este reproductor no puede reproducir los discos siguientes.

Discos DVD AUDIO
Discos DVD-RAM
Discos SACD
Discos VSD
Discos CDV (Sólo se puede reproducir la parte de audio.)
Discos CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (Sólo se puede reproducir el audio.)
Fotodiscos CD (Nunca intente reproducirlos.)

- Un disco DVD VIDEO con un código de región diferente del de este aparato o que no tenga código de región. Para conocer detalles, consulte "**Códigos de región**". → 7
- Cuando el formato de vídeo de un disco sea diferente del formato de TV utilizado, el disco no podrá ser reproducido normalmente. Para conocer detalles, consulte "**Formatos de vídeo**". → 8

Iconos en los discos DVD VIDEO

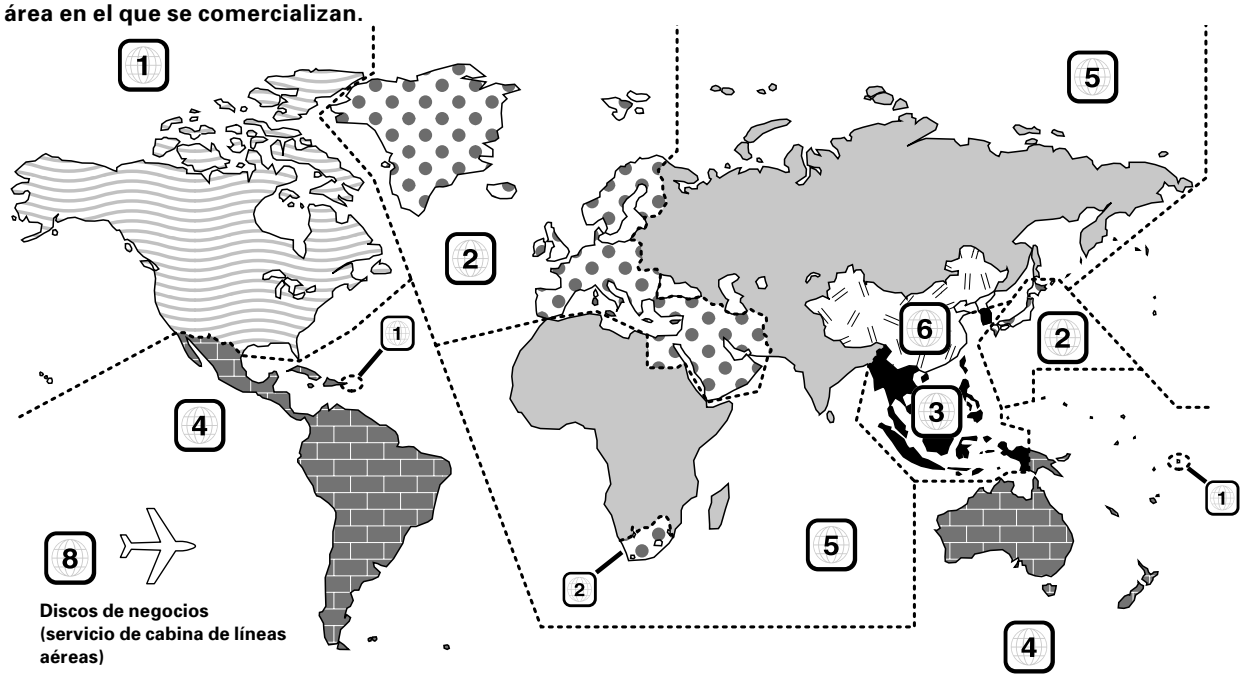
Icono	Descripción
ALL	Indica el código de región donde va a ser reproducido el disco.
8	Número de idiomas de voz grabados con la función de audio. El número en el icono indica el número de idiomas de voz. (Máximo de 8 idiomas)
32	Número de idiomas de subtítulos grabados con la función de subtítulos. El número en el icono indica el número de idiomas de subtítulos. (Máximo de 32 idiomas)
9	Número de ángulos proporcionado por la función de ángulos. El número en el icono indica el número de ángulos. (Máximo de 9 ángulos)
16:9 LB	Los formatos que pueden ser seleccionados. "LB" significa buzón y "PS" panorámica/exploración. → 18 En el ejemplo de la izquierda, el vídeo 16:9 se puede convertir en vídeo tipo buzón.

Códigos de región

Cada reproductor de este modelo tiene asignado cierto código de región basado en el país donde va a ser utilizado el reproductor. Cuando el reproductor se utilice para reproducir discos DVD VIDEO, éste sólo podrá reproducir los DVDs cuyo código de región coincida con el código de región del reproductor.
El código de región para este reproductor se indica en el panel posterior del reproductor.

Códigos de región del mundo

Como se muestra en el mapa siguiente, a los reproductores DVD se les da un código de región según el país o área en el que se comercializan.



Códigos de región de los discos DVD VIDEO que pueden ser reproducidos con este reproductor

Este reproductor puede reproducir un disco DVD VIDEO que tenga el código correspondiente al código de región del reproductor mostrado en la tabla de arriba, una marca que contiene el código de región del reproductor o la marca "ALL" mostrada abajo. Aunque un disco DVD VIDEO no tenga ninguna indicación del código de región, éste no podrá ser reproducido algunas veces por este reproductor debido a ciertas restricciones.

Restricciones debidas a diferencias entre discos

Algunos discos DVD o VCD sólo pueden reproducirse en ciertos modos de reproducción según las intenciones de los productores de los programas. Como este reproductor reproduce discos según sus intenciones, algunas de las funciones tal vez no funcionen como usted quiera. Asegúrese de leer las instrucciones suministradas con cada disco. Cuando se visualice una icono de inhibición en la pantalla del televisor conectado al reproductor, esto indicará que el disco que está siendo reproducido se encuentra bajo restricciones como se ha descrito arriba.

Icono de inhibición

Las imágenes de TV y los sistemas de señales de los discos pueden dividirse aproximadamente en dos formatos de TV (NTSC y PAL).

Éstos se encuentran disponibles según países y zonas.

Formatos de TV en países importantes :

Formato de TV	Principales países y zonas
NTSC	Japón, Taiwan, Corea, EE.UU. Canadá, México, Filipinas, Chile, etc.
PAL	China, Reino Unido, Alemania, Australia, Nueva Zelanda, Kuwait, Singapur, etc.

Esta unidad tiene una función para cambiar el formato de vídeo de acuerdo al tipo de televisor. Confirme el tipo de su televisor

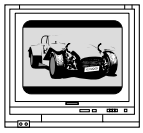
Comprobación del formato de vídeo

Compruebe el formato del televisor a ser usado.

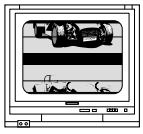
Cuando los formatos de vídeo sean diferentes :

Intente reproducir el disco. Si los formatos de vídeo del disco y de TV no concuerdan, la imagen reproducida aparecerá en blanco y negro o como se muestra a continuación.

Los bordes superior e inferior no se reproducen.



Las partes superior e inferior aparecen oscuras.



La imagen vibra debido a la falta de sincronización.

Selección del tipo de TV

Durante el estado de parada, presione la tecla VIDEO OUT del controlador remoto para seleccionar temporalmente un tipo de televisor.

Nota

Para cambiar el ajuste inicial, cambie el ajuste "Video Out" de los ajustes "Main" en la pantalla del menú de configuración. → 18

Mantenimiento

Mantenimiento del aparato

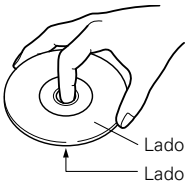
Cuando se ensucie el panel frontal o la caja, límpielos con un paño blando seco. No utilice diluyente, alcohol, etc. porque estos agentes pueden descolorar el aparato.

Respecto a los limpiadores de contacto

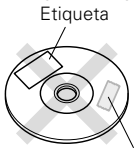
No utilice regeneradores de contactos porque podrían ser la causa de que el sistema funcione mal. En especial, evite los regeneradores de contactos que contengan aceite, porque los componentes de plástico podrían deformarse.

Referencia

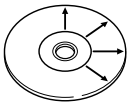
Precauciones al manejar los discos



Manejo
Sujete los discos de forma que no toque la superificie de reproducción.



No pegue papeles ni cinta adhesiva en el lado de reproducción ni en el lado de la etiqueta de los discos.



Limpieza
Cuando un disco esté sucio de huellas dactilares u otras sustancias extrañas, límpielo con un paño seco (o material similar) desde el centro del disco hacia afuera, en sentido radial.

Para guardar discos
Cuando no piense reproducir un disco durante mucho tiempo, quítelo del reproductor y guárdelo en su caja.

No trate de reprducir nunca un disco rayado o deformado

Durante la reproducción en disco gira a alta velocidad. Por lo tanto, pare evitar peligras, no utilice nunca un disco raydo o deformado, o un disco reparado con cinta o compuesto achasivo. No utilice discos que no sean redondos porque podría producirse un fallo en el funcionamiento.

Accesorios para discos

Los accesorios para discos (estabilizador, hoja de protección, anillo de protección, etc.) que son vendidos para mejorar la reproducción del sonido o para proteger los discos, así como también los limpiadores de discos, no deberán ser utilizados con este sistema porque podrían causar un fallo en el funcionamiento.

Nota relacionada con el transporte y el traslado

Antes de transportar o trasladar este aparato, haga las operaciones siguientes.

1. **Ponga la tecla ON/STANDBY en ON sin cargar un discos.**
2. **Ajuste el selector de entrada en DVD.**
3. **Espere unos pocos segundos y verifique que aparezca la visualización de la derecha.**

   "NO DISC"

4. **Ponga la tecla POWER ON/OFF en OFF.**
5. **Extraiga el adaptador de tarjetas para PC.**

Cuidado con la condensación

La condensación de humedad puede producirse en el interior del aparato cuando existe una gran diferencia de temperatura entre este aparato y el exterior. Este aparato puede no funcionar correctamente si se forma condensación en su interior. En este caso, déjelo en reposo durante unas pocas horas y reanude la operación una vez desaparecida la condensación.
Tenga mucho cuidado con la condensación en las circunstancias siguientes:
Cuando este aparato se transporte de un lugar a otro siendo muy grande la diferencia de temperaturas entre ambos, cuando aumente la humedad en la habitación donde está instalado el aparato, etc.

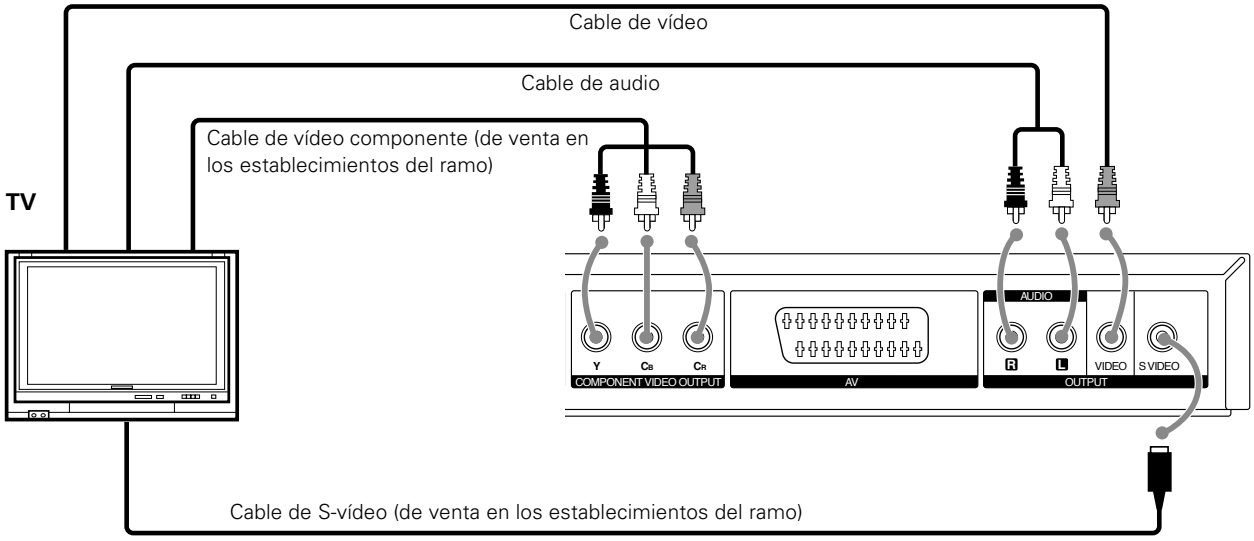
Haga las conexiones como se muestra más abajo. Cuando conecte los componentes del sistema, consulte también cada uno de sus manuales respectivos.

PRECAUCIÓN:
No enchufe del cable de la alimentación hasta después de finalizar todas las conexiones.

Mal funcionamiento del microprocesador

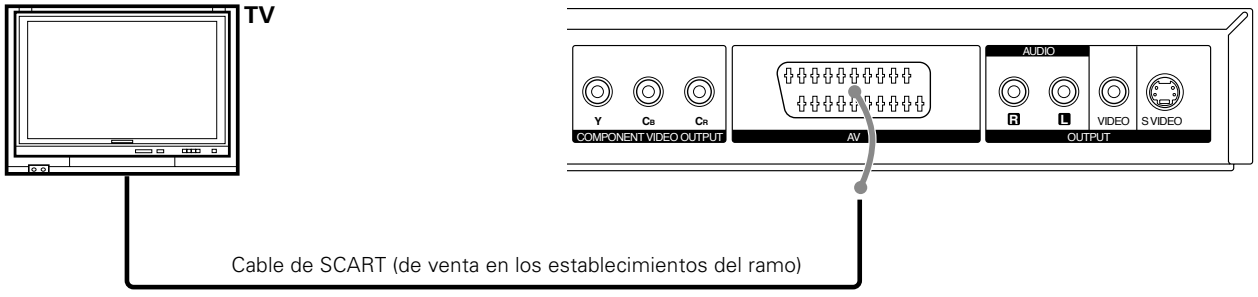
Si no puede realizarse la operación o aparece una visualización errónea aunque se hayan efectuado correctamente todas las conexiones, reponga el microprocesador consultando el apartado de "**En caso de dificultades**". →48

Conexión a un televisor con terminal de entrada de vídeo



*** Conecte sólo el cable de vídeo (compuesto) o el cable de S-vídeo.**
Para la conexión con un cable de audio, ajuste la opción "Digital Audio" de los ajustes "Main" en la pantalla del menú de configuración a "PCM (Analog on)".→18

Conexión a un televisor con terminal de entrada de SCART



Para la conexión con un cable de audio, ajuste la opción "Digital Audio" de los ajustes "Main" en la pantalla del menú de configuración a "PCM (Analog on)".→18

Nota

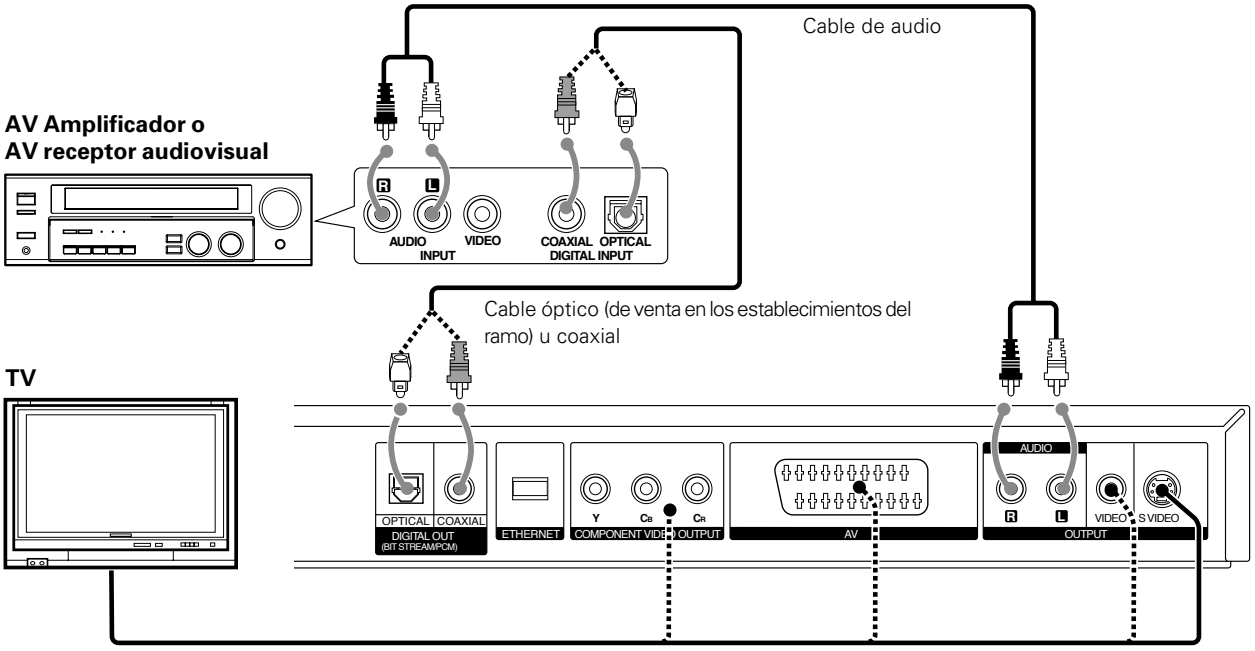
Asegúrese de que el reproductor de DVD esté directamente conectado al televisor y no a una videograbadora, porque de lo contrario la imagen de los discos DVD podría distorsionarse debido al sistema de protección contra copias.

Cláusula de descargo de responsabilidad de DTS

Cuando se reproduzcan CDs o DVDs codificados con DTS, las salidas estéreo analógicas tendrán un ruido excesivo. Para evitar posibles daños en el sistema de audio, el usuario deberá tomar las precauciones apropiadas cuando las salidas estéreo analógicas del reproductor de DVD estén conectadas a un sistema de amplificación. Para disfrutar de la reproducción DTS Digital Surround™, a la salida digital (S/P DIF, AES/EBU o TosLink) del reproductor de DVD deberá conectarse un sistema descodificador externo DTS Digital Surround™ de 5,1 canales.

Conexión a un componente de audio

Para la reproducción de audio DTS, conecte un receptor AV o un amplificador AV que pueda decodificar DTS mediante una conexión digital.



Cable de video, S-video (de venta en los establecimientos del ramo) u Component (de venta en los establecimientos del ramo) (➡10)

Amplificador equipado para sonido estéreo analógico de 2 canales o Dolby Pro Logic II / Pro Logic:
Conecte las tomas AUDIO OUT izquierda y derecha del reproductor de DVD a las tomas IN izquierda y derecha de entrada de audio de su amplificador, receptor, o sistema estéreo, empleando los cables de audio.

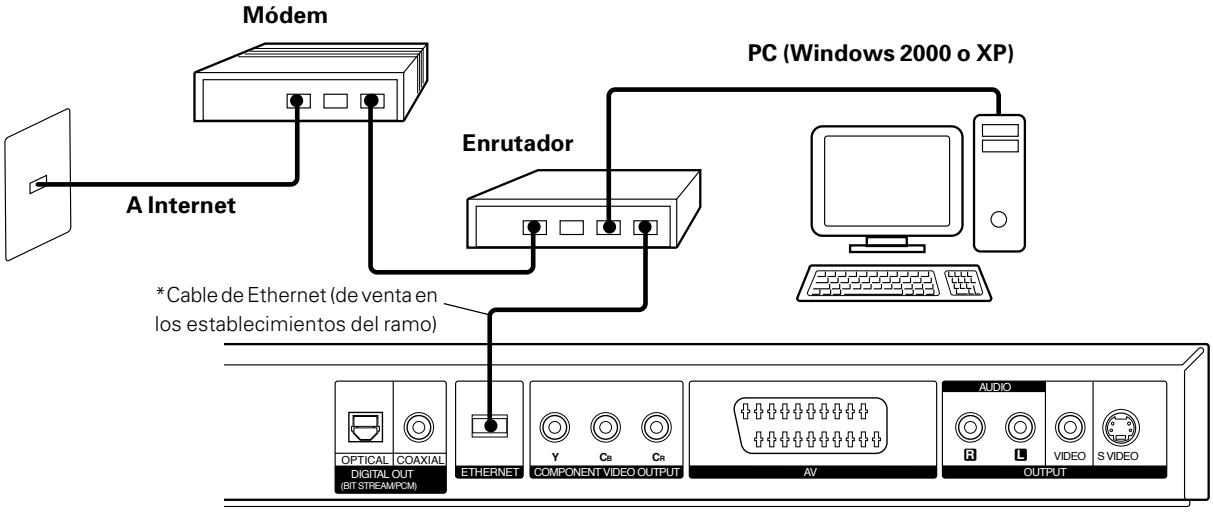
Para la conexión con un cable de audio, ajuste la opción "Digital Audio" de los ajustes "Main" en la pantalla del menú de configuración a "PCM (Analog on)".➡18

Amplificador equipado para sonido estéreo digital de 2 canales (PCM) o decodificador de canales múltiples (Dolby Digital™. MPEG 2, o DTS):
Conecte una de las tomas DIGITAL OUT del reproductor de DVD (COAXIAL u OPTICAL) a la toma de entrada correspondiente de su amplificador. Emplee un cable digital (coaxial u óptico) opcional.

Notas

1. En el caso de conectar otro componente al sistema, lea también el manual de instrucciones de ese componente.
2. Su el formato de audio de la salida digital no corresponde con las posibilidad de su receptor (amplificador), el receptor produce un sonido fuerte y distorsionado, o no produce ningún sonido.
3. Inserte derecho el cable de fibra ópica en el conector hasta que haga un ruido seco.
4. Cuando utilice un cable de fibra óptica para conectar esta unidad a una grabadora de minidiscos o a un amplificador digital, inserte la clavija en la toma hasta que escuche un ruido seco.
5. No ponga televisores ni otros objetos pesados sobre este aparato.
6. Cuando se reproduzca una señal de 96 kHz, se emite desde el terminal DIGITAL OUT después de su conversión a 48 kHz.

Conexión de un cable de ETHERNET

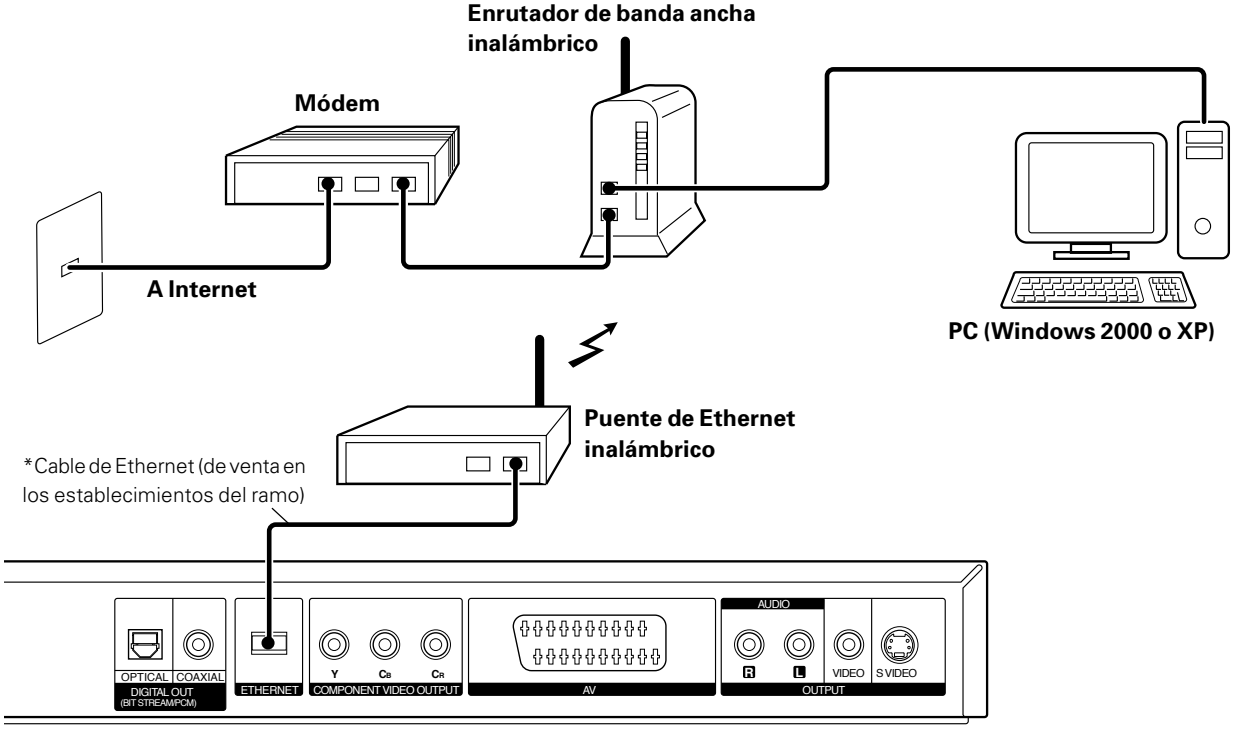


Cuando no emplee un enrutador ni un concentrador, conéctelo directamente al PC con un cable trenzado de Ethernet.
En este caso, la dirección IP deberá ajustarse manualmente. (→ 20)

*** Consulte el manual de instrucciones de su enrutador o concentrador. Dependiendo de su enrutador o concentrador, puede darse el caso raro de que no funcione con un cable de Ethernet trenzado.**

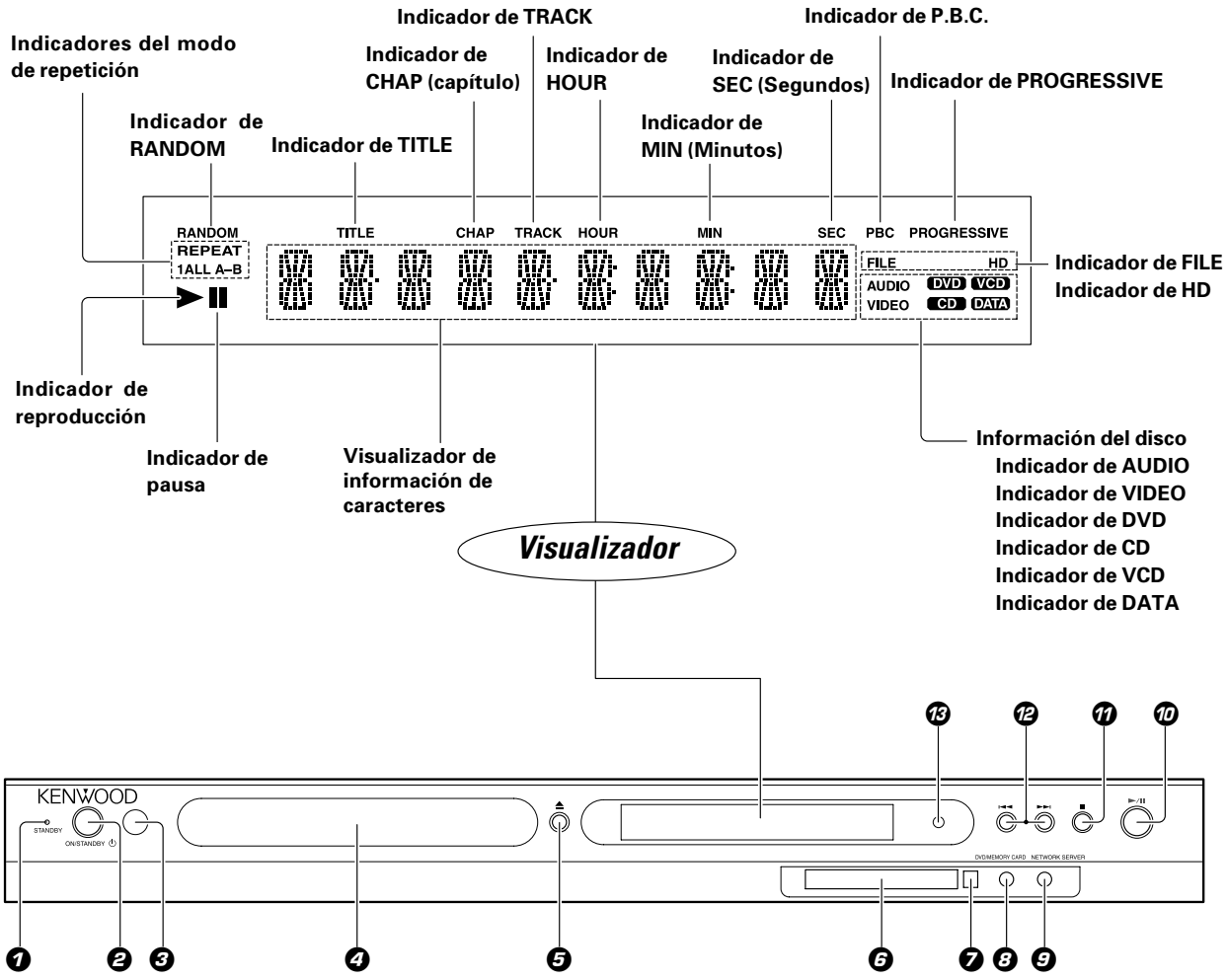
Conexión a una LAN inalámbrica

Conecte un puente de Ethernet inalámbrico al terminal de Ethernet del panel posterior y establezca una conexión inalámbrica.



Nota Esta unidad no tiene función para conectarse a Internet.

ESPAÑOL



❶ **Indicador de STANDBY**
❷ **Tecla ON/STANDBY**
❸ **Alcance de funcionamiento** → 14
❹ **Bandeja de discos** → 22 → 28
❺ **Tecla ▲ (abertura/cierre)** → 22 → 28
❻ **Ranura de tarjeta de PC** → 43
❼ **Botón de expulsión de la tarjeta de PC** → 43
❽ **Tecla DVD/MEMORY CARD** → 22 → 28 → 43
❾ **Tecla NETWORK SERVER** → 39
❿ **Tecla ►/II (reproducción / pausa)** → 23 → 29 → 40
⓫ **Tecla ■ (parada)** → 23 → 30 → 40
⓬ **Teclas I◄◄(PREV.), ►►I(NEXT) (salto)** → 23 → 30 → 40
⓭ **Indicador de NET LINK**

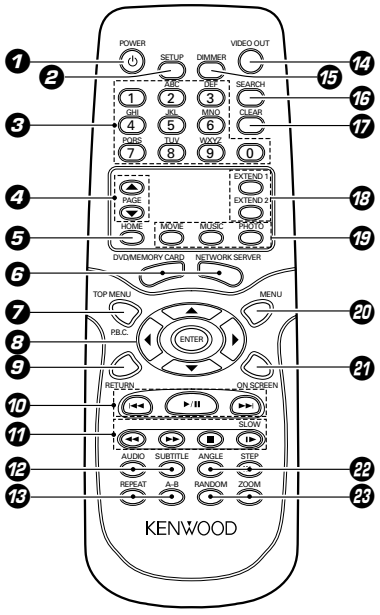
MODO DE ALIMENTACIÓN EN ESPERA

Mientras el indicador del modo de espera de este aparato esté encendido fluirá una pequeña cantidad de corriente al circuito interno del aparato para proteger el contenido de la memoria. Esta condición recibe el nombre de modo de alimentación en espera del aparato. Mientras el aparato está en el modo de espera, ésta podrá encenderse desde el contol remoto.

AL DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN

Cuando se presiona la tecla ON/STANDBY, pueden tardar un poco (aprox. 10 segundos) en apagarse la luz del indicador STANDBY y el visualizador de este aparato y en desactivarse la visualización OSD en el televisor.

Funcionamiento del mando a distancia



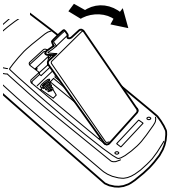
Modelo:RC-D0712
(Sistema de rayos infrarrojos)

Las teclas del mando a distancia con los mismos nombres que en la unidad principal, tienen las mismas funciones que las teclas de la unidad principal.

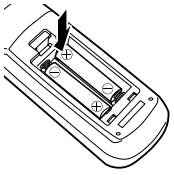
❶ Tecla POWER
❷ Tecla SETUP → 17
❸ Teclas numéricas (teclas de introducción de caracteres) → 24 → 42
❹ Tecla PAGE (▲/▼) → 29 → 40 → 44
❺ Tecla HOME
❻ Tecla DVD/MEMORY CARD → 22 → 28 → 43
Tecla NETWORK SERVER → 39
❼ Tecla TOP MENU/P.B.C. → 23 → 25
❽ Teclas de movimiento del cursor hacia arriba (▲), hacia abajo (▼), hacia la izquierda (◄) y hacia la derecha (►) → 17
Tecla ENTER → 17
❾ Tecla RETURN → 17
❿ Tecla ►/II (Reproducción / Pausa) → 23 → 29 → 40
Teclas I◄◄/►►I (Teclas de salto) → 23 → 30 → 40
⓫ Teclas ◄◄/►► (Teclas de Búsqueda) → 23 → 30 → 40
Tecla ■ (Parada) → 23 → 30 → 40
Tecla SLOW → 24
⓬ Tecla AUDIO → 25
Tecla SUBTITLE → 25
⓭ Tecla REPEAT → 26 → 31 → 41
Tecla A-B (Tecla de repetición A-B) → 26
⓮ Tecla VIDEO OUT → 8
⓯ Tecla DIMMER → 3
⓰ Tecla SEARCH → 42
⓱ Tecla CLEAR → 24 → 32 → 42
⓲ Tecla EXTEND 1/2 (No funciona en esta unidad)
⓳ Tecla MOVIE → 29 → 39
Tecla MUSIC → 29 → 39
Tecla PHOTO → 29 → 39 → 43
⓴ Tecla MENU → 23
㉑ Tecla ON SCREEN → 27 → 32 → 45
㉒ Tecla ANGLE → 27 → 31 → 45
Tecla STEP → 24
㉓ Tecla RANDOM → 26
Tecla ZOOM → 31 → 41 → 45

Carga de las pilas

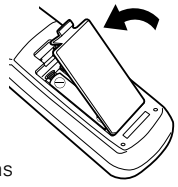
❶ Extraiga la tapa.



❷ Inserte las pilas.



❸ Cierre la tapa.



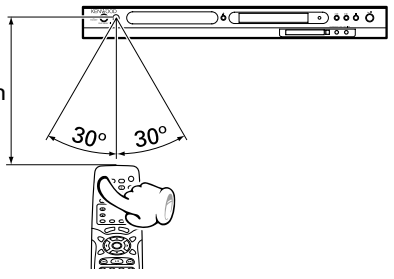
- Inserte dos pilas R6 (tamaño "AA") siguiendo las indicaciones de la polarización.

Operación

Introduzca la clavija del cable de alimentación en una toma de corriente, presione la tecla POWER (ON/STANDBY) para conectar la alimentación y luego pulse la tecla del mando a deseada.

- Cuando pulse sucesivamente más de una tecla en el modo de control remoto, púlselas sucesivamente antes de que pase un intervalo de más de 1 segundo entre cada pulsación.

Alcance de funcionamiento



Notas

1. Las pilas suministradas son para realizar la comprobación de la operación. Su duración podrá ser inferior a la especificada.
2. Cuando se reduzca la distancia de control del mando a distancia, cambie ambas pilas por otras nuevas.
3. Cuando el sensor de señales del mando a distancia se encuentre bajo la luz directa del sol o de lámparas fluorescentes de alta frecuencia (tipo inversor, etc.), el aparato no funcionará bien. En este caso, cambie el lugar de instalación del aparato para evitar fallos en el funcionamiento.

ESPAÑOL

Instalación del KENWOOD PC SERVER

Instalando el software KENWOOD PC SERVER en un PC, los datos almacenados en el PC podrán ser importados a librerías para escuchar o ver datos de música, películas y fotografías en el PCs de las librerías.
Primero es necesario conectar el PC a esta unidad y configurarlo. →12 →20

Requerimientos mínimos

Sistema operativo (OS): Windows XP Professional SP1, Windows XP Home Edition SP1, Windows 2000 Professional SP4 u otro posterior.

Asegúrese de instalar el Service Pack para cada sistema operativo.

PC: Compatible con IBM PC/AT que soporte oficialmente uno de los sistemas operativos listados arriba.
CPU: Intel Pentium III a 800 MHz o superior.
Memoria: 128 MB o más.
Espacio de disco duro: 160 MB o más.
Interfaz Ethernet: Se recomienda 100Base-TX.
Número de unidades DVF-N7080 que pueden conectarse a la red: 3 nidades.

- La operación no está garantizada para todos los entornos que cumplen con los requerimientos indicados arriba.
- La reproducción puede ser intermitente cuando se utiliza 10Base-T como interfaz Ethernet de IEEE802. Para el puente Ethernet inalámbrico se utiliza 11b.

Antes de utilizar el software, éste deberá instalarse en el PC con el procedimiento siguiente.

- Salga de todos los softwares que estén ejecutándose.
- Compruebe el entorno de operación del PC.
- El software controlador se instalará automáticamente cuando sea lanzado por primera vez después de haberlo instalado.

En la instalación, inicie la sesión utilizando el nombre del usuario con autorización del administrador.

1 *Ponga el "CD-ROM de instalación del KENWOOD PC SERVER" en la unidad compatible con CD-ROM conectada al PC.*

El instalador se lanza automáticamente y se visualiza la pantalla [Installer Language]. Después de seleccionar el idioma se visualiza el asistente de instalación.

KENWOOD PC SERVER Setup
KENWOOD PC SERVER
This wizard will guide you through the installation of KENWOOD PC SERVER
It is recommended that you close all other applications before starting Setup. This will make it possible to update relevant system files without having to reboot your computer.
Click Next to continue.
Next >
Cancel

- Si el instalador no se lanza automáticamente, haga doble clic en el icono [Mi PC] del escritorio y luego haga doble clic en la unidad CD-ROM en la que está instalado el "CD-ROM de instalación del KENWOOD PC SERVER".
  El instalador también podrá lanzarse haciendo doble clic en el nombre del archivo de ejecución "SETUP.EXE".

2 *Continúe con el procedimiento de instalación siguiendo las instrucciones visualizadas en el asistente.*

La visualización del asistente cambia en el orden siguiente:
Pantalla [**License Agreement**]
Pantalla [**Choose Components**]
Pantalla [**Choose install Location**]
- La carpeta de destino de instalación se pone en [Program Files]. Si quiere cambiar este ajuste predeterminado, seleccione [Browse] y especifique el destino deseado.

Pantalla [**Java2 Runtime Installer**]
Pantalla [**KENWOOD PC SERVER Installer**]
Pantalla [**Completing the KENWOOD PC SERVER Setup Wizard**]

3 *Reinicie el PC.*

- Los módulos siguientes se agregan cuando está instalado el software "KENWOOD PC SERVER":
  Microsoft® Data Access Components 2.5
  ©1981-1997 Microsoft Corporation.
  Todos los derechos reservados.
  Microsoft® DirectX® Media Runtime
  ©1998 Microsoft Corporation.
  Todos los derechos reservados.
  Java™
  © Sun microsystems Corporation.
  Todos los derechos reservados.
- Los módulos de arriba no se eliminarán a pesar de desinstalar el software "KENWOOD PC SERVER".

Aplicación KENWOOD PC SERVER

- Está prohibido duplicar, modificar, agregar o alterar, en parte o en su totalidad, este software.
- KENWOOD no asumirá ninguna responsabilidad por los daños en los que incurra el usuario o terceros debido a la utilización de este software.
- Las especificaciones de este software pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso.

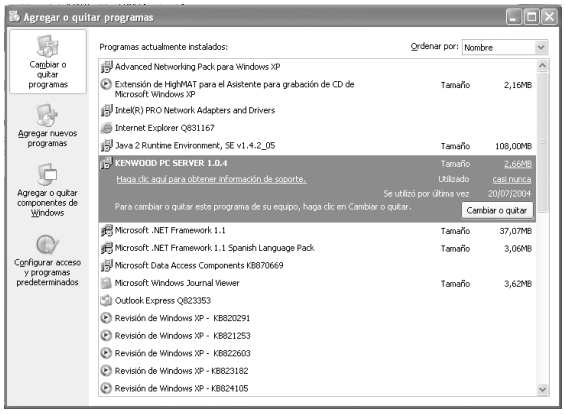
Desinstalación del KENWOOD PC SERVER

Cuando el software deje de ser necesario podrá ser eliminado ejecutando para ello la desinstalación. Asegúrese de salir del software antes de proceder con su desinstalación.

En la desinstalación, inicie la sesión utilizando el nombre del usuario con la autorización del administrador.

1 ***Seleccione [Inicio] ➡ [Panel de control] ➡ [Agregar o quitar programas].***

2 ***IEn el cuadro de diálogo [Cambiar o quitar programas], seleccione [KENWOOD PC SERVER] y haga clic en el botón [Cambiar o quitar].***


Agregar o quitar programas
Cambiar o quitar programas
Agregar nuevos programas
Agregar o quitar componentes de Windows
Configurar acceso y programas predeterminados
Programas actualmente instalados:
Ordenar por: Nombre
Advanced Networking Pack para Windows XP
Extensión de HighMAT para el Asistente para grabación de CD de Microsoft Windows XP
Tamaño 2,16MB
Intel(R) PRO Network Adapters and Drivers
Internet Explorer Q831167
Java 2 Runtime Environment, SE v1.4.2_05
Tamaño 108,00MB
KENWOOD PC SERVER 1.0.4
Tamaño 2,66MB
Haga clic aquí para obtener información de soporte.
Utilizado casi nunca
Se utilizó por última vez 20/07/2004
Para cambiar o quitar este programa de su equipo, haga clic en Cambiar o quitar.
Cambiar o quitar
Microsoft .NET Framework 1.1
Tamaño 37,07MB
Microsoft .NET Framework 1.1 Spanish Language Pack
Tamaño 3,06MB
Microsoft Data Access Components KB870669
Microsoft Windows Journal Viewer
Tamaño 3,62MB
Outlook Express Q823353
Revisión de Windows XP - KB820291
Revisión de Windows XP - KB821253
Revisión de Windows XP - KB822603
Revisión de Windows XP - KB823182
Revisión de Windows XP - KB824105

- También se puede desinstalar el software seleccionando [Todos los programas] ➡ [KENWOOD PC SERVER] y luego haciendo clic en [Uninstall].

3 ***Ejecute el procedimiento de desinstalación siguiendo las instrucciones visualizadas.***

- Los datos editados con el software permanecen en la carpeta KENWOOD establecida como carpeta de destino para guardar los datos del software aunque el software "KENWOOD PC SERVER" haya sido desinstalado.
  Si quiere quitar completamente el software del PC, borre la carpeta "KENWOOD" después de la desinstalación.

Cambio del software

Desinstale el software existente, reinicie el PC e instale el software nuevo.
Si el software nuevo se instala inmediatamente después de desinstalar el software anterior, la operación del software nuevo no será normal.

Actualización de KENWOOD PC SERVER

La información y el procedimiento más recientes para actualizar su KENWOOD PC SERVER se pueden encontrar en la sección "Technical Support" / "Service" del sitio Web de su país de residencia (si es necesario, puede encontrar un enlace con su sitio Web local en www.kenwood.com <http://www.kenwood.com>).

- Cómo comprobar la versión actual del KENWOOD PC SERVER;
  Lance el KENWOOD PC SERVER, seleccione [Help] ➡ [Version Infomatioin]

❶ **Desinstale el KENWOOD PC SERVER y el Java 2 Runtime actuales, y luego reinicie el PC.**

❷ **Descargue la versión más reciente de KENWOOD PC SERVER y Java 2 Runtime.**

❸ **Instale la versión nueva de KENWOOD PC SERVER y Java 2 Runtime.** →15

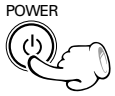
Preparación para el ajuste

Ajustes iniciales

Empleando el menú Setup, podrá realizar diversos ajustes en los elementos tales como la imagen y el sonido. También podrá ajustar un idioma para los subtítulos y para el menú Setup, entre otras cosas. Para los detalles sobre cada elemento del menú Setup, consulte las páginas 18 a 20.

General Operation

❶ Conecte la alimentación (POWER).

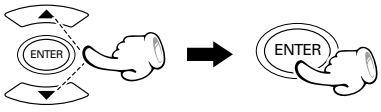


Se conecta la alimentación, pero se requiere cierto tiempo hasta poder realizar la operación.

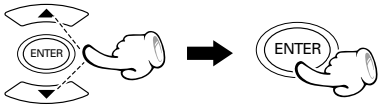
❷ Presione la tecla SETUP.

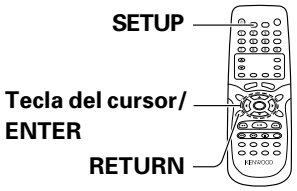
Durante la reproducción o estado de pausa, presione la tecla STOP.

❸ Emplee las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del mando a distancia para seleccionar la opción deseada, y presione entonces la tecla ENTER para pasar al segundo nivel.

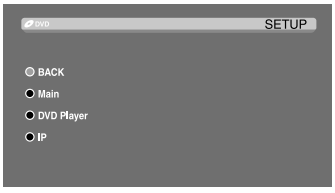


❹ Emplee las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del mando a distancia para seleccionar la segunda opción deseada, y presione entonces la tecla ENTER para pasar al tercer nivel.



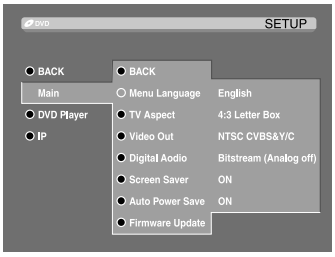


Aparecerá el menú de configuración.

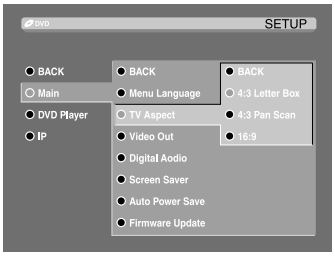


- Pasa salir del menú de configuración, presione la tecla **RETURN** o la tecla del cursor a la izquierda (◄) del controlador remoto, o seleccione **BACK** en la pantalla del televisor y presione la tecla **ENTER**.

Se visualizan los elementos que pueden ajustarse del segundo nivel y los parámetros actualmente en vigor.

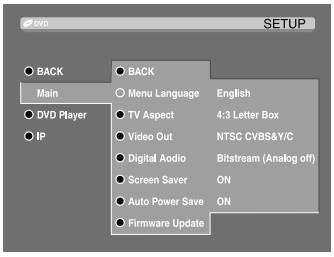


- Para volver al nivel anterior, presione la tecla **RETURN** o la tecla del cursor a la izquierda (◄) del controlador remoto, o seleccione **BACK** en la pantalla del televisor y presione la tecla **ENTER**.



- Para volver al nivel anterior, presione la tecla **RETURN** o la tecla del cursor a la izquierda (◄) del controlador remoto, o seleccione **BACK** en la pantalla del televisor y presione la tecla **ENTER**.

Configuración de "Main"



Menu Language (Idioma del menú)

Seleccione un idioma para el menú Setup y para la visualización en pantalla.

TV Aspect

Seleccione las relaciones de aspecto

4:3 Letterbox: Selecciónelo cuando haya conectado un televisor normal de 4:3. Se visualiza una imagen ancha con franjas en las partes superior e inferior de la pantalla.

4:3 Panscan: Selecciónelo cuando haya conectado un televisor normal de 4:3. Se visualiza automáticamente la imagen ancha en toda la pantalla y se cortar las partes que no entran.

16:9: Selecciónelo cuando haya conectado un televisor de pantalla panorámica de 16:9.

Video Out

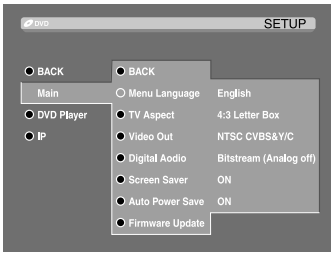
Seleccione el formato de vídeo que sale por el terminal VIDEO OUT. Efectúe la selección de acuerdo con el formato de la pantalla del televisor que se proponga conectar.
A continuación se muestran las combinaciones de salida del formato de vídeo, salida compuesta, salida de S-vídeo, salida de componentes, y salida SCART.

	Formato de vídeo	Compuesto	S-Vídeo	Componentes	SCART
①	NTSC	CVBS	Y/C		CVBS
②	NTSC	CVBS		YCbCr	CVBS
③	NTSC	CVBS			RGB
④	PAL	CVBS	Y/C		CVBS
⑤	PAL	CVBS		YCbCr	CVBS
⑥	PAL	CVBS			RGB
⑦	480p			YCbCr	
⑧	720p			YCbCr	
⑨	1080i			YCbCr	

Cuando el ajuste para el formato de vídeo para la reproducción de un DVD-vídeo sea de 480p, 720p o 1080i, el formato de vídeo saldrá temporalmente como "⑤ PAL CVBS & YCbCr".

Nota El formato de vídeo puede cambiarse temporalmente presionando la tecla **VIDEO** OUT del controlador remoto.

Configuración de "Main" (continuación)



Digital Audio

Seleccione el formato Digital Audio

Bitstream (Analógico desactivado): Seleccione "Bitstream" si ha conectado la toma DIGITAL OUT del reproductor de DVD a un amplificador u otro equipo con decodificador Dolby Digital o DTS.

PCM (Analógico activado): Selecciónelo cuando se haya conectado a un amplificador estéreo digital de dos canales. Los discos DVD codificados con Dolby Digital o MPEG se convertirán automáticamente a audio PCM de dos canales.

Nota Seleccione "**PCM**" cuando no conecte un receptor audiovisual ni un amplificador audiovisual.

Screen Saver

Seleccione la activación o desactivación del protector de pantalla.

ON: El protector de pantalla se inicia siempre que se deja el aparato en el modo de parada durante unos 5 minutos.

Exploración progresiva y exploración entrelazada

Éste es el método de exploración de la pantalla del televisor. Cuando se muestra una imagen en el televisor, el método de exploración entrelazada explora sólo las líneas impares de un fotograma y luego las líneas pares del fotograma siguiente, mientras que el método de exploración progresiva muestra las líneas exploradas secuencialmente desde arriba. La exploración progresiva proporciona una imagen con menos fluctuaciones que la de la exploración entrelazada.

El número indica el número de líneas de exploración eficaces.

Ejemplo:

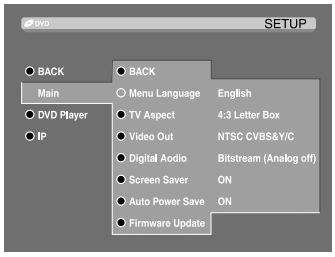
720P : Exploración progresiva con 720 líneas eficaces

1080i : Exploración entrelazada con 1.080 líneas eficaces

Los ítemes en son los valores iniciales.

ESPAÑOL

Configuración de "Main" (continuación)



Auto Power Save

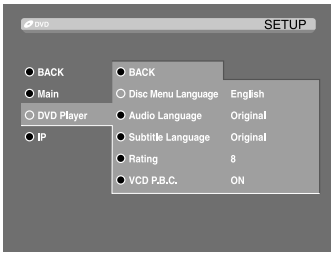
Seleccione ON u OFF.

ON: La alimentación se desconectará automáticamente cuando deje este aparato en el modo de parada durante unos 60 minutos.

Firmware Update

Para la actualización del firmware, consulte la página 47.

Configuración de "DVD Player"



Disc Menu Language (Idioma del menú del disco)

Seleccione el idioma que prefiera para el menú del disco.

Audio Language (Idioma de audio)

Seleccione el idioma que prefiera para la pista de audio.

Subtitle Language (Idioma de los subtítulos)

Seleccione el idioma que prefiera para los subtítulos.

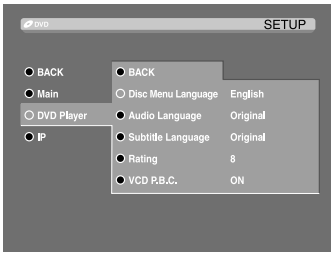
Original: Se refiere al idioma original en el que fue grabado el disco.

Other: Para seleccionar otro idioma, presione los botones numéricos y luego la tecla **ENTER** para introducir el número del dígito correspondiente de acuerdo con la lista de códigos de idioma del capítulo de referencia (➡21). Si introduce un código de idioma equivocado, presione la tecla **CLEAR**.

Nota

Dependiendo del disco, tendrá prioridad el idioma especificado por el disco en lugar del idioma aquí ajustado.

Configuración de "DVD Player" (continuación)



Rating

Podrá restringir la reproducción de discos DVD con contenido para adultos que no desea que vean los niños.

Sin embargo, incluso cuando un disco lleva la marca "Contenido para adultos", o algo parecido, en la etiqueta, no podrá restringir su visión a menos que el nivel de restricción esté grabado en el mismo disco. (8)

Nivel de bloqueo paterno:

Nivel 8: Pueden reproducirse todos los DVD. (Ajuste predeterminado)

Nivel 7 a 2: Pueden reproducirse los DVD para audiencias generales/niños. (Los DVD para adultos están prohibidos.)

Nivel 1: Pueden reproducirse los DVD para niños. (Los DVD para adultos/audiencias generales están prohibidos.

Cambio de la contraseña

Podrá introducir o cambiar la contraseña.

1. **Seleccione el Cambio de contraseña en el menú de Clasificación y presione luego la tecla ENTER.**
2. **Introduzca la contraseña antigua, y presione luego la tecla ENTER.**
3. **Introduzca la nueva contraseña de 4 dígitos, y presione luego la tecla ENTER.**
4. **Presione la tecla SETUP para salir del menú.**

VCD P.B.C.

Ajuste el control de la reproducción (PBC) en On u Off.
➡21

On: Los discos CD Vídeo con PBC se reproducen de acuerdo con el PBC.

Off: Los discos CD Vídeo con PBC se reproducen del mismo modo que los discos CD Audio.

Nota

La activación/desactivación temporal puede realizarse presionando el interruptor **P.B.C.** del controlador remoto.➡25

ESPAÑOL

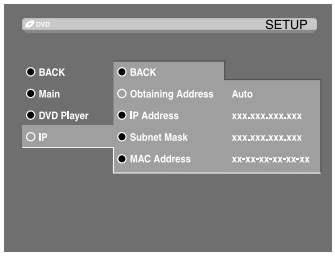
Configuración de "IP"

Cuando se conecta a una red, se asignan identificadores exclusivos, conocidos como direcciones IP, a los dispositivos conectados a la red.
Las direcciones IP se utilizan para dirigir el tráfico de la red a los destinos correctos.

Normalmente, se efectúa la conexión a una red y se selecciona la adquisición automática. Cuando no puede realizarse la conexión normal a la red mediante la adquisición automática, se requiere efectuar el ajuste manual de la dirección IP, etc. Confirme las direcciones IP de todas las unidades conectadas a la red y ajuste las direcciones IP y la máscara de subred de modo que no se produzca duplicados.
Cuando el aparato sale de fábrica, lo hace con los ajustes siguientes.

Dirección IP : 192.168.1.1
Máscara de subred : 255.255.255.0

Para las direcciones IP se recomienda el margen de 192.168.1.1 a 192.168.255.255, y para la máscara de subred se recomienda 255.255.255.0.



Obtención de la dirección

Auto: Se asigna automáticamente una dirección IP y proporciona información adicional para la configuración.

Manual: Se asigna manualmente una dirección IP y la máscara de subred.

Cuando se selecciona "Manual", pueden ajustarse la dirección IP y la máscara de subred.

Antes de ajustar la dirección IP de esta unidad, confirme las direcciones IP de todos los PC conectados.

Para confirmar la dirección IP de un PC

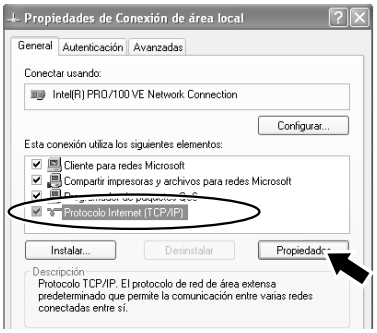
(En el caso de Windows XP)

❶ Inicie sesión con un nombre de usuario con privilegios de administrador.

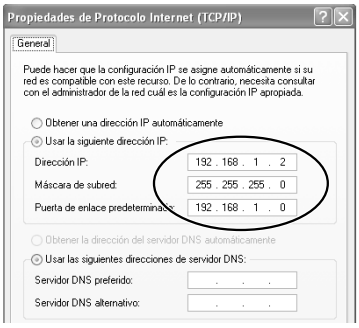
❷ Seleccione [Inicio] ➡ [Panel de control] ➡ [Conexiones de red e Internet] ➡ [Conexiones de red].

❸ Haga clic con el botón derecho en [Conexión de área local] y seleccione [Propiedades].

❹ Seleccione [Protocolo Internet (TCP/IP)].



❺ Haga clic en el botón [Propiedades].


Propiedades de Protocolo Internet (TCP/IP)
General
Puede hacer que la configuración IP se asigne automáticamente si su red es compatible con este recurso. De lo contrario, necesita consultar con el administrador de la red cuál es la configuración IP apropiada.
Obtener una dirección IP automáticamente
Usar la siguiente dirección IP:
Dirección IP: 192 . 168 . 1 . 2
Máscara de subred: 255 . 255 . 255 . 0
Puerta de enlace predeterminada: 192 . 168 . 1 . 0
Obtener la dirección del servidor DNS automáticamente
Usar las siguientes direcciones de servidor DNS:
Servidor DNS preferido:
Servidor DNS alternativo:

Confirme las direcciones IP de los otros PC realizando el mismo procedimiento.

Para introducir la dirección IP

❶ Seleccione Dirección IP en el menú IP y presione luego la tecla ENTER.

❷ Introduzca la dirección IP, y presione luego la tecla ENTER.

❸ Presione la tecla SETUP para salir del menú.

Nota

Ajuste la dirección IP de esta unidad de modo que no coincida con la dirección IP de ninguno de los PC.

Por ejemplo:
PC : 192.168.1.2
Esta unidad : 192.168.1.1

Subnet Mask (Máscara de subred)

Para introducir la máscara de subred

❶ Seleccione la Máscara de subred en el menú IP y presione luego la tecla ENTER.

❷ Introduzca la máscara de subred, y presione luego la tecla ENTER.

❸ Presione la tecla SETUP para salir del menú.

MAC Address (Dirección MAC)

No podrá cambiar la dirección MAC

Nota

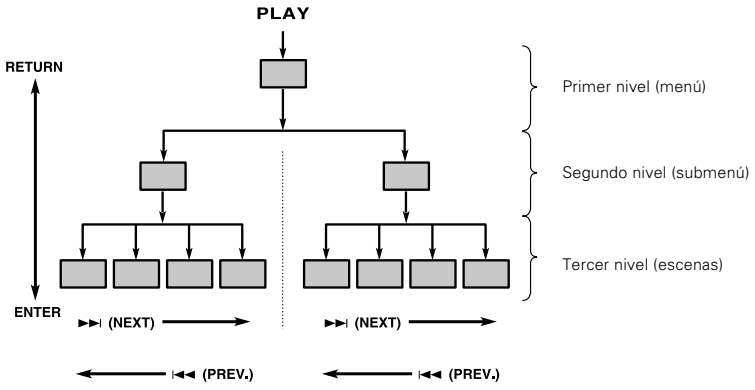
Si ha cambiado el contenido del ajuste, desconecte y vuelve a conectar la alimentación.

ESPAÑOL

VCD Estructura jerárquica de los menús de discos VCD (P.B.C.)

Cuando seleccione un elemento en la pantalla del menú durante la reproducción de un disco VCD con compatibilidad con P.B.C., es posible que se visualice otro menú con elementos más detallados. Cuando hay varios menús conectados en estratos múltiples de este modo, se dice que los menús tienen una estructura jerárquica. En esta estructura, la escena deseada puede obtenerse repitiendo las selecciones de elementos en las pantallas de los menús.

Ejemplo de una estructura jerárquica



Avance

Cuando se selecciona un elemento en la pantalla del menú con la tecla ENTER (SELECT) o teclas numéricas, se efectúa el avance al nivel del menú inmediatamente inferior. Cuando el destino del avance es la "escena" a reproducirse, se reproducirá el contenido.

- Cuando pueden seleccionarse varios menús (escenas) en cada nivel, el campo de pantalla podrá realizarse con las teclas ►►I (NEXT) y I◄◄ (PREV.).

Retorno

Cada vez que se presione la tecla RETURN, se retornará al siguiente menú inmediatamente más superior.

Lista de códigos de idiomas de menús de videodiscos digitales

Idioma	Código
Afar	6565
Abkhazian	6566
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Assamese	6583
Aymara	6588
Azerbaijani	6590
Bashkir	6665
Byelorussian	6669
Bulgarian	6671
Bihari	6672
Bengali; Bangla	6678
Tibetan	6679
Breton	6682
Catalan	6765
Corsican	6779
Czech	6783
Welsh	6789
Danish	6865
German	6869
Bhutani	6890
Greek	6976
English	6978
Esperanto	6979
Spanish	6983
Estonian	6984
Basque	6985
Persian	7065
Finnish	7073
Fiji	7074

Idioma	Código
Faroese	7079
French	7082
Frisian	7089
Irish	7165
Scots Gaelic	7168
Galician	7176
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Hindi	7273
Croatian	7282
Hungarian	7285
Armenian	7289
Interlingua	7365
Indonesian	7378
Icelandic	7383
Italian	7384
Hebrew	7387
Japanese	7465
Yiddish	7473
Javanese	7487
Geogian	7565
Kazakh	7575
Greenlandic	7576
Cambodian	7577
Kannada	7578
Korean	7579
Kashmiri	7583
Kurdish	7585
Kirghiz	7589
Latin	7665

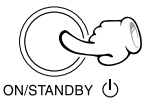
Idioma	Código
Lingala	7678
Laothian	7679
Lithuanian	7684
Latvian; Lettish	7686
Malagasy	7771
Maori	7773
Macedonian	7775
Malayalam	7776
Mongolian	7778
Moldavian	7779
Marathi	7782
Malay	7783
Maltese	7784
Burmese	7789
Nauru	7865
Nepali	7869
Dutch	7876
Nowegian	7879
Oriya	7982
Punjabi	8065
Polish	8076
Pashto; Pushto	8083
Portuguese	8084
Quechua	8185
Rhaeto-Romance	8277
Romanian	8279
Russian	8285
Sanskrit	8365
Sindhi	8368
Serbo-Croatian	8372
Singhalese	8373

Idioma	Código
Slovak	8375
Slovenian	8376
Samoan	8377
Shona	8378
Somali	8379
Albanian	8381
Serbian	8382
Sundanese	8385
Swedish	8386
Swahili	8387
Tamil	8465
Telugu	8469
Tajik	8471
Thai	8472
Tigrinya	8473
Turkmen	8475
Tagalog	8476
Tonga	8479
Turkish	8482
Tatar	8484
Twi	8487
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapük	8679
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yoruda	8979
Chinese	9072
Zulu	9085

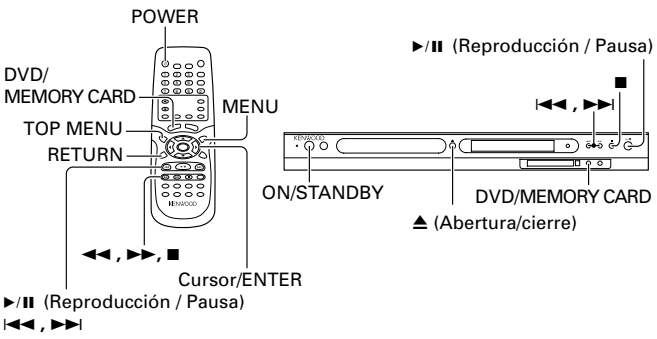
Edición del programa

Preparación

Conecte la alimentación (POWER).



Después de haber presionado la tecla POWER (ON/STANDBY), tarda cierto tiempo hasta que puede realizarse la operación.



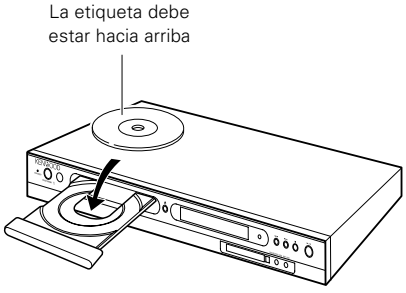
1 Introduzca un disco.

UNIDAD PRINCIPAL

❶ Abra la bandeja.

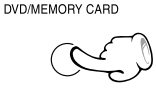
❷ Ponga un disco.

❸ Cierre la bandeja.



2 Cuando el selector de entrada no está ajustado en DVD, presione la tecla DVD/MEMORY CARD.

UNIDAD PRINCIPAL

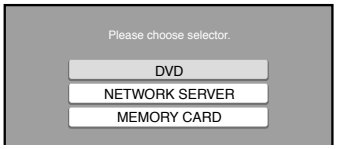


CONTROLADOR REMOTO

Cuando el selector de entrada esté ajustado en DVD, se visualizará "READING" y la reproducción se iniciará automáticamente cuando se haya leído la información del disco.

En lugar de presionar la tecla DVD/MEMORY CARD, también podrá realizar el cambio de la manera siguiente.

❶ Presione la tecla RETURN del controlador remoto para visualizar el menú SELECT INPUT.



❷ Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del controlador remoto para seleccionar DVD, y presione luego la tecla ENTER.

3 *Inicie la reproducción.*

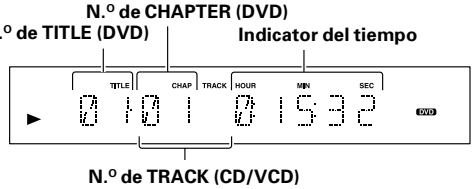
UNIDAD PRINCIPAL

CONTROLADOR REMOTO

- Cuando se presiona la tecla ►/II mientras la bandeja está abierta, la bandeja se cierra automáticamente, y luego se inicia la reproducción.
- La reproducción no se iniciará cuando el selector de entrada no esté ajustado en DVD.

Cuando aparece un menú del disco en la pantalla

En caso de discos DVD interactivos, aparece un menú del disco en la pantalla. Presione entonces **ENTER** para seleccionar el menú específico que desee empleando las teclas del cursor.



- Cada presión pausa y reproduce el disco alternativamente.

Cuando hay grabada una pantalla de menú en el disco, la pantalla del menú se visualizará cuando se presione la tecla TOP MENU ó tecla MENU. En la pantalla del menú, el menú podrá seleccionarse presionando las teclas del cursor.

CD DVD VCD *Para parar la reproducción*

UNIDAD PRINCIPAL

CONTROLADOR REMOTO

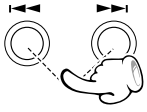
CD DVD VCD *Para pausar la reproducción*

UNIDAD PRINCIPAL

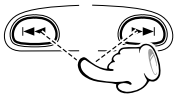
CONTROLADOR REMOTO

CD DVD VCD *Capítulos de pistas o Salto*

UNIDAD PRINCIPAL



CONTROLADOR REMOTO



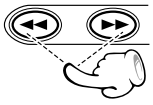
I◄◄ : Para saltar hacia atrás
►►I : Para saltar hacia adelante

- El capítulo (o pista) de la dirección de la tecla presionada se saltará y se reproducirá el capítulo (o pista) seleccionado desde el principio.
- Cuando se presiona la tecla I◄◄ una vez durante la reproducción, el capítulo (o pista) que se esté reproduciendo se reproducirá desde el principio.
- Cuando se presiona repetidamente la tecla I◄◄, la reproducción se inicia desde el principal del capítulo (o pista) anterior.

CD DVD VCD *Búsqueda*

Durante la reproducción, presione la tecla ◄◄ o ►►.

CONTROLADOR REMOTO

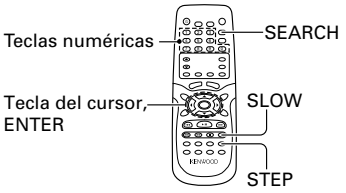


◄◄ : Búsqueda hacia atrás (REV)
►► : Búsqueda hacia adelante (FWD)

- Cada presión cambia la velocidad de búsqueda.
  - ① FWD 8 X (tecla ►►) o REV 8 X (tecla ◄◄)
  - ② FWD 16 X (tecla ►►) o REV 16 X (tecla ◄◄) (sólo DVD y VCD)
  - ③ FWD 32 X (tecla ►►) o REV 32 X (tecla ◄◄) (sólo DVD y VCD)
  - ④ FWD 48 X (tecla ►►) o REV 48 X (tecla ◄◄) (sólo DVD y VCD)
- Presione la tecla ►/II para reanudar la reproducción normal.

- No se oirá el sonido (audio) del disco DVD y VCD cuando se empleen las funciones de búsqueda, retroceso/avance o de cámara lenta.
- Las características de reproducción no están disponibles mientras se pasan los títulos de dirección y actores del principio de las películas.

ESPAÑOL



DVD VCD *STEP (congelación de fotograma y avance de fotograma)*

CONTROLADOR REMOTO

- Durante la reproducción, presione la tecla **STEP**.
- Cada vez que se presionan las teclas, la imagen avanza un fotograma.
- Presione la tecla ►/II para reanudar la reproducción normal.

DVD VCD *Reproducción a cámara lenta*

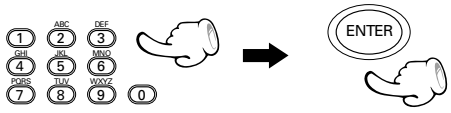
CONTROLADOR REMOTO

- Durante la reproducción, presione la tecla **SLOW (I►)**.
- Cada presión cambia la velocidad de movimiento.
  - ① Slow 1/2 (Tecla I►)
  - ② Slow 1/4 (Tecla I►)
  - ③ Slow 1/8 (Tecla I►)
- Presione la tecla ►/II para reanudar la reproducción normal.

DVD CD VCD *Reproducción de la pista, capítulo o título que desee*

Presione las teclas numéricas, y presione luego la tecla ENTER.

CONTROLADOR REMOTO



En caso de un DVD-Vídeo
- El título se selecciona mientras está en el modo de parada.
- El capítulo se selecciona durante la reproducción.

En caso de un CD, VCD (con P.B.C. en OFF)
- Selecciona la pista.

[Ejemplo]
Para seleccionar la pista N.° 23 : 2 3 ENTER

DVD CD VCD *Reproducción del título, capítulo, pista o desde el tiempo solicitado.*

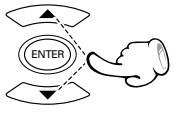
Para iniciar la reproducción de un título, capítulo, pista o desde el tiempo solicitado del disco.

❶ Durante la reproducción, presione la tecla SEARCH del controlador remoto.

CONTROLADOR REMOTO

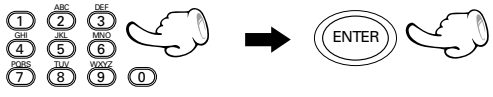
❷ Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del controlador remoto para seleccionar la opción de búsqueda. (Tiempo o título/capítulo, etc.)

CONTROLADOR REMOTO



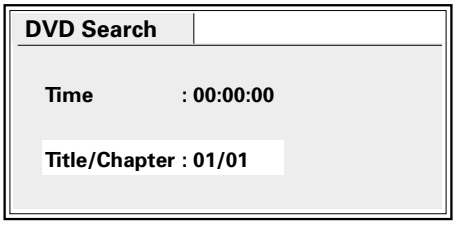
❸ Presione las teclas numéricas para introducir el tiempo o el número, y presione luego la tecla ENTER.

CONTROLADOR REMOTO



- La reproducción se iniciará desde el tiempo seleccionado.

Se pausa la reproducción del disco.



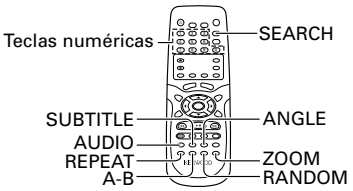
Ejemplo de un disco DVD vídeo.

- Si introduce números equivocados, presione **CLEAR** para borrar los números introducidos. Luego, introduzca los números correctos.

Nota

La función SEARCH no funciona cuando el disco está parado ni durante la reproducción en el modo RANDOM.

ESPAÑOL



DVD Selección del idioma de audio

Si el disco ha sido creado con pistas de varios idiomas, podrá emplear la visualización de anuncios para cambiar temporalmente el ajuste de audio del reproductor de DVD.

Durante la reproducción, presione la tecla AUDIO del controlador remoto.

El idioma es cambiado cada vez que se presiona la tecla AUDIO.

- Esta visualización es desactivada cuando no se realiza ninguna operación durante unos 3 segundos.

Nota

La característica del idioma sólo funciona si el disco ha sido creado con varias pistas de sonido.

VCD Selección del canal de audio

Podrá seleccionar la reproducción sólo del canal derecho o del izquierdo del sonido grabado en el disco, o podrá seleccionar la reproducción estéreo.

Durante la reproducción de un disco VCD, presione la tecla AUDIO del controlador remoto.

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

→ ① **"AUDIO L" :** Canal izquierdo
② **"AUDIO R" :** Canal derecho
③ **"AUDIO L+R" :** Canales izquierdo y derecho
④ **"STEREO" :** Estéreo

DVD Selección del idioma de los subtítulos

Podrá cambiar el idioma de los subtítulos mientras esté mirando un disco (pero sólo si el disco ha sido creado con subtítulos).

Durante la reproducción, presione la tecla SUBTITLE del controlador remoto.

El idioma es cambiado cada vez que se presiona la tecla SUBTITLE.

- Esta visualización es desactivada cuando no se realiza ninguna operación durante unos 3 segundos.

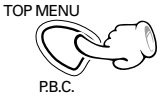
Notas

1. La característica de subtítulos sólo funciona si el disco ha sido creado con varias pistas de sonido.
2. El menú de subtítulos del disco aparece en algunos discos.

VCD Emplee la función P.B.C. (control de reproducción)

La activación/desactivación temporal puede realizarse presionando el interruptor P.B.C. del controlador remoto. →19

Durante la reproducción de un disco VCD, presione la tecla P.B.C./TOP MENU del controlador remoto.



El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

→ ① **"PBC ON"**
② **"PBC OFF"**

Nota

Los cambios efectuados con la tecla P.B.C. del controlador remoto cambian temporalmente el ajuste del menú de configuración. →19

DVD CD VCD Repetición de la reproducción

Un título, capítulo, pista o disco deseado puede reproducirse repetidamente.

En el momento de la reproducción de DVD.

- "**REPEAT CHAPTER**": Repite el capítulo que se está reproduciendo.
- "**REPEAT TITLE**" : Repite el título que se está reproduciendo.

En el momento de la reproducción de CD/VCD.

- "**REPEAT TRACK**": Repite la pista que se está reproduciendo.
- "**REPEAT DISC**" : Repite el disco que se está reproduciendo.

Durante la reproducción, presione la tecla REPEAT del controlador remot

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

En el momento de la reproducción de DVD (Visualización en pantalla).

① **"REPEAT CHAPTER"**
② **"REPEAT TITLE"**
③ **"REPEAT CLEAR"** (repetición desactivada)

En el momento de la reproducción de VCD (Visualización en pantalla)

① **"REPEAT TRACK"**
② **"REPEAT DISC"**
③ **"REPEAT CLEAR"**(repetición desactivada)

En el momento de la reproducción de CD (Visualizador de la unidad)

① Se encienden los indicadores **"REPEAT"** y **"1": REPEAT TRACK**
② Se encienden los indicadores **"REPEAT"** y **"ALL": REPEAT DISC**
③ Se apaga (repetición desactivada)

- Para cancelar la repetición de la reproducción, presione la tecla **REPEAT** y seleccione **"REPEAT CLEAR"** o haga que se apague el indicador **"REPEAT"**.

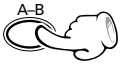
Nota Si presiona una vez SKIP (►►I) durante la repetición de capítulo o reproducción de pistas, se cancelará la repetición de la reproducción.

Nota La función de repetición de la reproducción no funciona para el modo P.B.C. de discos VCD y de algunos discos DVD. →19

DVD Repetición de la repro ducción A-B

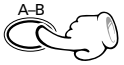
La función de repetición de la reproducción A-B le permite marcar la parte que desea repetir entre el principio "A" y el final "B" de la parte que desea repetir.

❶ **Presione la tecla A-B del controlador remoto cuando desee seleccionar una escena (sonido) como punto inicial.**



- Aparecerá la visualización "A POINT SET".

❷ **Pulse de nuevo la tecla A-B para elegir una escena (sonido) como punto final.**



- Aparecerá la visualización "B POINT SET" y se iniciará la secuencia de repetición.
- Para cancelar la repetición A-B de la reproducción, presione la tecla **A-B**.

Nota La reproducción A-B REPEAT sólo funciona dentro de un título.

CD Reproducción aleatoria

Los pistas del disco se reproducen en orden aleatorio.

Durante la el modo de parada, presione la tecla RANDOM en el controlador remoto.

- Se enciende el indicador RANDOM.
- Cada vez que presione la tecla RANDOM en el controlador remoto, se activará y desactivará la reproducción aleatoria.
- Presionando la tecla ►►I durante la reproducción aleatoria, el aparto selecciona otra pista y reanuda la reproducción aleatoria.

Para cancelar una reproducción aleatoria

Para cancelar una reproducción aletoria presione la tecla de parada (RANDOM).

- Se apaga el indicador RANDOM.

Para repetir la reproducción aleatoria

Durante la repetición de la reproducción aleatoria, presione la tecla REPEAT del controlador remoto.

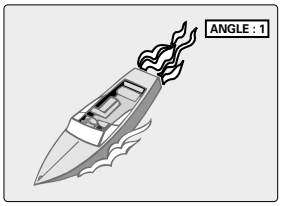
Cada vez que presione la tecla REPEAT del controlador remoto, se activará y desactivará la repetición de la reproducción.

Nota Después de haberse reproducido todas las canciones del disco en orden aleatorio, se detendrá la reproducción.

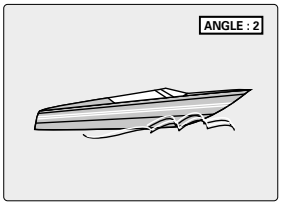
DVD Selección del ángulo de la cámara

Algunos discos contienen escenas o secuencias con varios ángulos en particular. Si el disco sólo tiene un ángulo, esta característica no funcionará.

❶ Durante la reproducción, presione la tecla ANGLE del controlador remoto.



❷ Seleccione el idioma de audio y presione la tecla ANGLE.



- Esta "ANGLE" visualización es desactivada cuando no se realiza ninguna operación durante unos 3 segundos.

DVD VCD Función de zoom

Emplee el zoom para ampliar la imagen de vídeo.

Durante la reproducción, presione la tecla ZOOM del controlador remoto.

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

① "ZOOM 01"
② "ZOOM 02"
③ "ZOOM 03"
④ "ZOOM OFF"

Nota Es posible que la función de zoom no funcione con algunos discos DVD.

DVD CD VCD Visualización sobre la pantalla

La visualización en pantalla contiene mucha información sobre la reproducción, Para ver la visualización en pantalla, presione la tecla ON SCREEN del controlador remoto mientras se reproduce el contenido.

Reproducción de DVD

Title	:	01/01		Chapter :	02/16
Total Time	:	01:10:23			
Audio	:	01/02	ENG	Dolby Digital	
Subtitle	:	01/02	ENG		
Angle	:	01/01			

Title : Número del título actual
Chapter : Número del capítulo actual
Total Time : Tiempo transcurrido del título actual
Audio : Número de flujo de audio actual / número de flujo de audio total, idioma de audio y modo de salida de audio
Subtitle : Número de subtítulo actual / número de subtítulos total e idioma de subtítulos
Angle : Número de ángulo / Número de ángulos total

Reproducción de CD

Track	:	02/12
Track Time	:	03:23
Total Time	:	45:38

Track : Número de pista actual / número de pistas total
Track Time : Tiempo transcurrido de la pista actual
Total Time : Tiempo total del disco actual

Reproducción deVCD

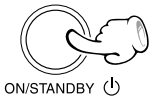
Track	:	01/12
Track Time	:	10:23
Audio	:	Stereo
PBC	:	OFF

Track : Número de pista actual / número de pistas total (visualizado durante la reproducción en el modo P.B.C. desactivado)
Track Time : Tiempo transcurrido de la pista actual (visualizado durante la reproducción en el modo P.B.C. desactivado)
Audio : Modo de salida de audio actual (Stereo, L, R o L+R)
PBC : Visualizado ON u OFF

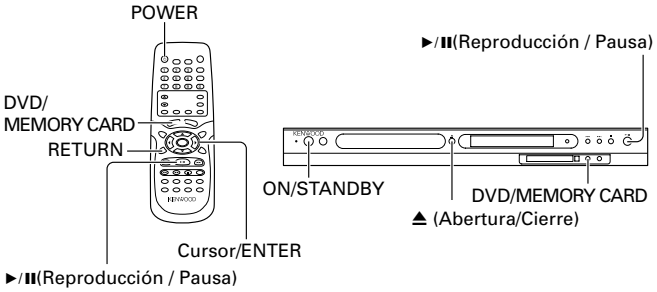
Edición del programa

Preparación

Conecte la alimentación (POWER).



Se conecta la alimentación, pero se requiere cierto tiempo hasta que queda preparado para funcionar.



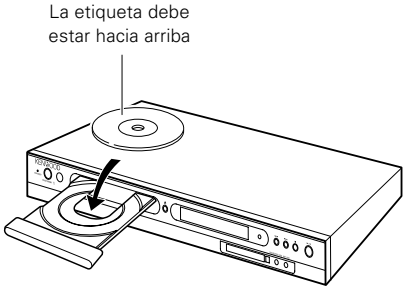
1 Introduzca un disco.

UNIDAD PRINCIPAL

❶ **Abra la bandeja.**

❷ **Ponga un disco.**

❸ **Cierre la bandeja.**



2 Cuando el selector de entrada no está ajustado en DVD, presione la tecla DVD/ MEMORY CARD.

UNIDAD PRINCIPAL

DVD/MEMORY CARD

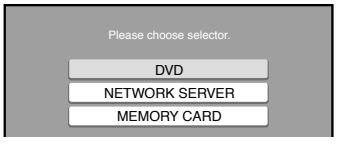
CONTROLADOR REMOTO

DVD/MEMORY CARD

Cuando se ajusta el selector de entrada en DVD, se visualiza "READING", y la pantalla HOME se visualiza cuando se ha reconocido la información del disco de datos.

En lugar de presionar la tecla DVD/MEMORY CARD, también podrá realizar el cambio de la manera siguiente.

❶ **Presione la tecla RETURN del controlador remoto para visualizar el menú SELECT INPUT.**



❷ **Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del controlador remoto para seleccionar DVD, y presione luego la tecla ENTER.**

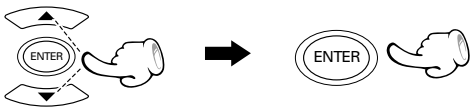
Grabación de archivos en un disco

Después de grabar los datos en el disco, asegúrese de que la sesión de grabación esté terminada; de lo contrario, el equipo no podrá reproducirlos correctamente.

- **Depende del programa utilizado para grabarlos, es posible que, en algunos casos, los títulos de las carpetas y los nombres de los archivos no aparezcan correctamente en pantalla.**
- **No escriba tipos de carpeta o de archivos en el medio utilizado que no puedan reproducirse con este equipo.**
- **Se recomienda almacenar diez o menos sesiones cuando grabe archivos en un medio de grabación.**
- **En caso de un disco de múltiples sesiones, puede requerirse algo de tiempo para que se inicie la reproducción.**
- **Si graba en un mismo disco archivos en formato MP3/WMA (CD-ROM) y grabaciones de CD musicales (CD-DA), es posible que no pueda reproducir los archivos.**

3 Seleccione el tipo de los archivos

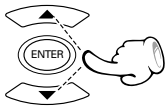
Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del controlador remoto para seleccionar el tipo de archivos (MOVIE, MUSIC o PHOTO), y presione luego la tecla ENTER.



También podrá efectuar la selección presionando la tecla MOVIE, la tecla MUSIC, o la tecla PHOTO del controlador remoto.

4 Seleccione un archivo

Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del controlador remoto para seleccionar el archivo que desee reproducir.



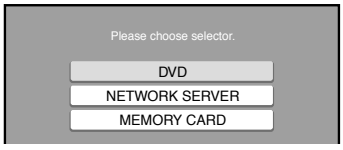
Cuando se haya seleccionado una carpeta y se haya presionado la tecla ENTER, se visualizará el siguiente nivel de la carpeta.

5 Inicie la reprodución.

Pantalla HOME de discos de datos

Visualización del DVD

- La visualización cambia a la pantalla de SETUP cuando se selecciona la parte SETUP de la pantalla.
- Cuando se presiona la tecla RETURN, se vuelve a la pantalla anterior.



Se visualiza la ubicación de la carpeta actual.

Icono de retorno

Icono RETURN : Se vuelve a la pantalla HOME o a la pantalla de la carpeta del siguiente nivel más alto.

Icono HOME : Se vuelve a la pantalla HOME del disco de datos.

Icono BACK : Cuando se ha utilizado la tecla RETURN durante la reproducción de archivos para volver a la pantalla de la biblioteca, se pausa la reproducción. Entonces, la reproducción continúa cuando se selecciona el icono "BACK".

Icono PATH : Se muestra la pantalla que muestra la ruta completa hasta la carpeta actualmente visualizada.

Para visualizar la página siguiente de la parte actualmente visualizada : Presione la tecla PAGE.

Para visualizar la página anterior de la parte actualmente visualizada : Presione la tecla PAGE.

ESPAÑOL

Para parar la reproducción

UNIDAD PRINCIPAL

CONTROLADOR REMOTO

Para pausar la reproducción

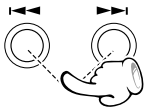
UNIDAD PRINCIPAL

CONTROLADOR REMOTO

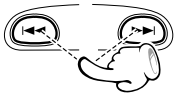
Salto de archivos MOVIE MUSIC PHOTO

Durante la reproducción, presione la tecla I◄◄ o ►►I.

UNIDAD PRINCIPAL



CONTROLADOR REMOTO



I◄◄ : Para saltar hacia atrás
►►I : Para saltar hacia adelante

- Se salta el archivo en la dirección de la tecla presionada, y el archivo seleccionado se reproduce desde el principio.

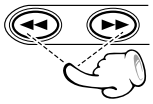
Nota

- Cuando se presiona una vez la tecla I◄◄ durante la reproducción, el archivo que se está reproduciendo se reproduce desde el principio.

Búsqueda MOVIE MUSIC

Durante la reproducción, presione la tecla ◄◄ o ►►.

CONTROLADOR REMOTO



◄◄ : Búsqueda hacia atrás (REV)
►► : Búsqueda hacia adelante (FWD)

FWD ►►

- Presione la tecla ►/II para reanudar la reproducción normal.

Repetición de la reproducción

MOVIE MUSIC

El archivo o carpeta deseado puede reproducirse repetidamente.

- "**REPEAT FILE**" : Repite el archivo o el archivo que se encuentra seleccionado.
- "**REPEAT FOLDER**" : Repite el archivo que se encuentra seleccionado.

Durante la reproducción, presione la tecla REPEAT del controlador remot

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

MOVIE **(Visualización en pantalla)**

① **"REPEAT FILE"**
② **"REPEAT FOLDER"**
③ **"REPEAT CREAR"** (repetición desactivada)

MUSIC **(Icono)**

① 1 ↻ **: REPEAT FILE**
② F ↻ **: REPEAT FOLDER**
③ Se apaga (repetición desactivada)

- Para cancelar la repetición de la reproducción, presione la tecla **REPEAT** y seleccione **"REPEAT CLEAR"** o haga que se apague el indicador **"REPEAT"**.

Función de zoom PHOTO *(sólo archivos JPEG)*

Emplee el zoom para ampliar la imagen fotográfica.

Durante la reproducción, presione la tecla ZOOM del controlador remoto.

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

→ ×1.25 → ×1.5 → ×1.75 → ×2 → ×2.25
→ ×2.5 → ×2.75 → ×3 → ×3.25 → ×3.5
→ ×3.75 → ×4 → ZOOM OFF

Seleccione el ángulo de la imagen

PHOTO *(sólo archivos JPEG)*

Podrá girar una imagen.

Durante la reproducción, presione la tecla ANGLE del controlador remoto.

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

① **ANGLE 1** : Dirección normal
② **ANGLE 2** : Rotación de 90° hacia la derecha
③ **ANGLE 3** : Rotación de 180° hacia la derecha
④ **ANGLE 4** : Rotación de 270° hacia la derecha

- Esta "ANGLE" visualización es desactivada cuando no se realiza ninguna operación durante unos 3 segundos.

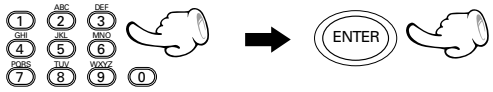
ESPAÑOL

Reproducción desde el tiempo deseado MOVIE MUSIC

Para iniciar la reproducción en cualquier tiempo seleccionado del disco.

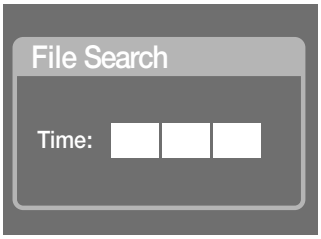
❶ Durante la reproducción, presione la tecla SEARCH del controlador remoto.

❷ Presione las teclas numéricas para introducir el tiempo o el número, y presione luego la tecla ENTER.



- La reproducción se iniciará desde el tiempo seleccionado.

Se pausa la reproducción del disco.



- Si introduce números equivocados, presione CLEAR para borrar los números introducidos. Luego, introduzca los números correctos.

Nota

La función SEARCH no funciona cuando el disco está parado ni durante la reproducción en el modo RANDOM.

Visualización sobre la pantalla

La visualización en pantalla contiene mucha información sobre la reproducción, Para ver la visualización en pantalla, presione la tecla ON SCREEN del controlador remoto mientras se reproduce el contenido.

Reproducción de MOVIE

File Name	:	Movie/speed2.mpg
File Time	:	00:10:23
File Size	:	02:05:08 687,265: KB
Audio Quality	:	MP2 at 256kbps
Video Quality	:	MPEG2

File Name : El nombre del archivo actual con su ubicación
File Time : Tiempo transcurrido del archivo actual
File Size : Tamaño del archivo actual (tiempo total del archivo actual, tamaño del archivo)
Audio Quality : Se visualiza el códec de audio
Video Quality : Se visualiza el códec de vídeo
Cuando no pueda realizarse la identificación se visualizará ("___").

Reproducción de MUSIC

File Name	:	REF/MUSIC/0001.mp3
File Time	:	00:10:23
File Size	:	02:05:08 5,215 KB
Audio Quality	:	MP3 at 256kbps

File Name : El nombre del archivo actual con su ubicación
File Time : Tiempo transcurrido del archivo actual
File Size : Tamaño del archivo actual (tiempo total del archivo actual, tamaño del archivo)
Audio Quality : Se visualiza el códec de audio

Reproducción de PHOTO

File Name	:	REF/PICTURE/000025.jpg
File Size	:	239 KB
Resolution	:	1280 X 1024
Rotate Angle	:	90 degrees

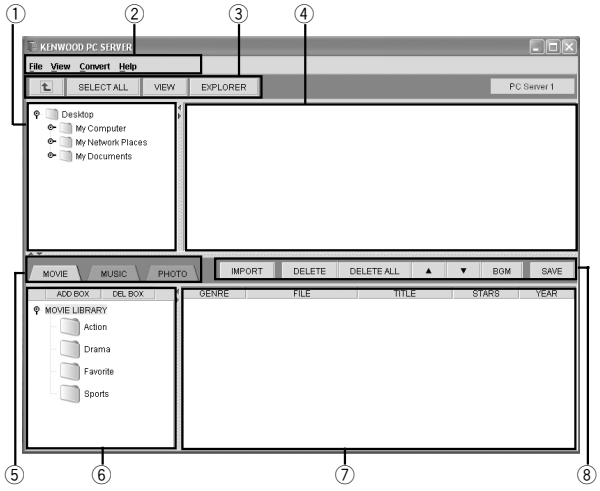
File Name : El nombre del archivo actual con su ubicación
File Size : Tamaño del archivo actual
Resolution : Resolución del archivo actual
Rotate Angle : Gira el ángulo del archivo actual

ESPAÑOL

Haga doble clic en el icono de método abreviado del escritorio para lanzar el KENWOOD PC SERVER.

No intente lanzar el KENWOOD PC SERVER más de una vez.

Nombres y funciones de los componentes de la ventana



① **Ventana de carpetas:**
Visualiza el contenido de la unidad de disco duro del PC en el formato de árbol de directorio.

② **Barra de menús:**

③ **Botón [ ]:**
Haga clic en este botón para pasar al nivel directamente encima del nivel visualizado en la ventana de la lista.

Botón [SELECT ALL]:
Haga clic en este botón para seleccionar todos los archivos y carpetas visualizados en la pantalla de la lista

Botón [VIEW]:
Haga clic en este botón para cambiar el formato de visualización de la ventana de la lista.

Botón [EXPLORER]:
Haga clic en este botón para abrir la ventana de Windows Explorer que muestra la lista de carpetas que pueden visualizarse en la ventana de lista. El formato de visualización de la ventana de Windows Explorer depende de la configuración que se haya hecho para el sistema operativo.

④ **Ventana de la lista:**
Visualiza el contenido de la carpeta seleccionada en la ventana de carpetas.
- La ventana de la lista se utiliza para visualizar el contenido (carpetas y archivos que pueden ser importados utilizando este software).

⑤ **Ficha [MOVIE]:**
Selecciona [MOVIE LIBRARY].

Ficha [MUSIC]:
Selecciona [MUSIC LIBRARY].

Ficha [PHOTO]:
Selecciona [PHOTO LIBRARY].

⑥ **Caja de librerías:**
Muestra las cajas de géneros y las cajas de álbumes de librerías seleccionadas en el formato de árbol de directorio.

⑦ **Ventana de la lista de librerías:**
Muestra el contenido que ya ha sido importado a la librería seleccionada.

⑧ **Botón [IMPORT]:**
Haga clic en este botón para importar a la librería el contenido seleccionado en la ventana de la lista.

Botón [DELETE]:
Haga clic en este botón para eliminar los archivos seleccionados en la ventana de la lista de librerías.

Botón [DELETE ALL]:
Haga clic en este botón para borrar todo el contenido visualizado en la ventana de la lista de librerías.

Botones [▲] [▼]:
Haga clic en uno de los botones para mover un archivo y cambiar el orden de reproducción de los archivos. (Sólo se utilizan cuando está seleccionado [MUSIC LIBRARY] o [PHOTO LIBRARY].)

Botón [BGM]:
Haga clic en este botón para enlazar música con la reproducción de una imagen fotográfica. (Sólo se utiliza cuando está seleccionado [PHOTO LIBRARY].)

Botón [SAVE]:
Haga clic en este botón para guardar los datos de la ventana de la lista de librerías y dejar que esta unidad reconozca el contenido de la librería correspondiente.

IMPORTANTE: Antes de cerrar el software KENWOOD PC SERVER, asegúrese de guardar los cambios que usted haya hecho o, de lo contrario, se perderán.

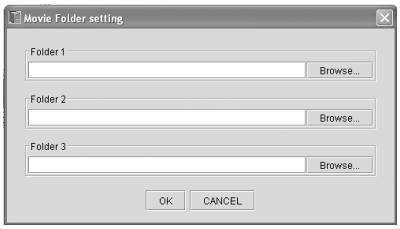
Operaciones utilizando la barra de menús

Cuando se seleccione uno de los nombres de menús se visualizará un menú desplegable como se describe más abajo.

Cuando se selecciona [File]:

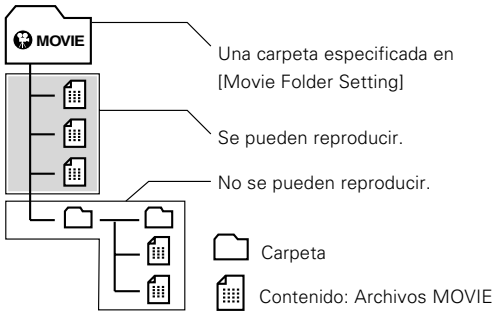
① **[Name Setting]**
El nombre del servidor predeterminado es [PC Server 1]. El nombre del servidor podrá cambiarse como se desee.

② **[Movie Folder Setting]**
[Music Folder Setting]
[Photo Folder Setting]
Especifique los nombres de rutas de las carpetas deseadas (se pueden establecer hasta tres carpetas por librería). Los archivos guardados en las carpetas especificadas se importarán como archivos "Temporarys".
Si especifica la carpeta para guardar los programas de TV grabados o la utilizada normalmente como una librería, su contenido podrá ser importado automáticamente en el servidor.



[Browse...]: Haga clic en el botón [Browse] para seleccionar la carpeta deseada siguiendo el directorio.
Después de completar el ajuste de la carpeta, haga clic en el botón [OK].

Cuando se importen archivos MOVIE como archivos "Temporary":
Sólo se importa como "Temporary" el contenido de la capa más alta que se encuentra por debajo de las carpetas especificadas.
(Los archivos ubicados inmediatamente después de las carpetas importadas pueden ser reproducidos.)



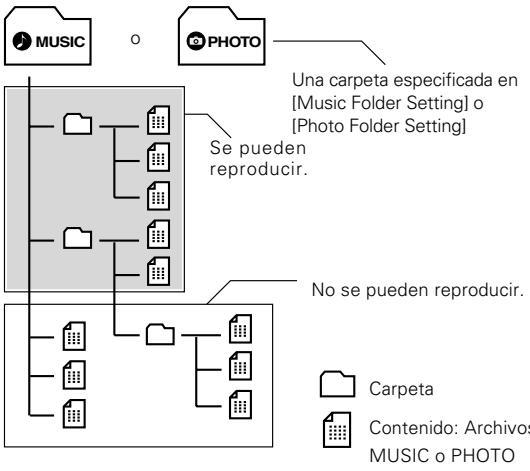
Continúa en la página siguiente

ESPAÑOL

Cuando se importen archivos MUSIC o PHOTO como archivos "Temporary":

Solo se importan los archivos guardados en las carpetas de la capa más alta que se encuentra por debajo de las carpetas especificadas.

(Los archivos situados en las carpetas de debajo de las carpetas de la capa más alta no se pueden reproducir.)



- Cuando importe archivos PHOTO, abra la barra del menú, seleccione [File] ➡ [Save] y luego seleccione [OK]. (También es posible hacer la misma operación haciendo clic en el botón [SAVE].)

③ **[Save]**
Guarda el contenido editado.

④ **[Exit]**
Sale del software.

Cuando se selecciona [View]:

① **[Large Icons]**

② **[Small Icons]**

③ **[List]**

④ **[Details]**

⑤ **[Renewal tree]**

Cuando se selecciona [Convert]:

Se necesita establecer la operación de copia de archivos para importar el contenido de imágenes fijas a [PHOTO LIBRARY].

① **[High Quality]:**
Ajuste para ver imágenes de alta resolución.

② **[Normal]:**
Ajuste estándar.

③ **[Fast]:**
Ajuste para convertir imágenes en imágenes de baja resolución. Este ajuste reduce el tiempo necesario para hacer la importación.

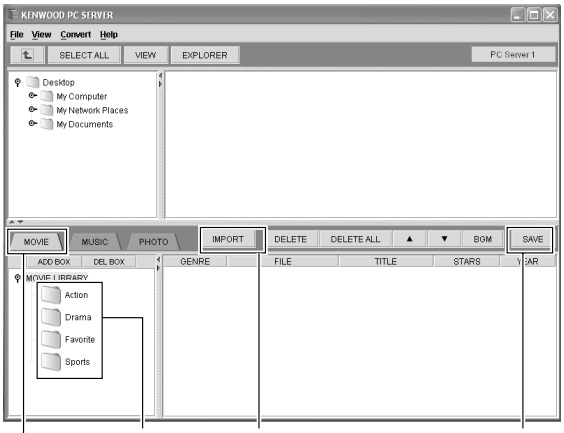
ESPAÑOL

Importación del contenido

El contenido del PC puede ser importado a cada librería. Para seleccionar una librería, haga clic en la ficha [MOVIE], [MUSIC] o [PHOTO].

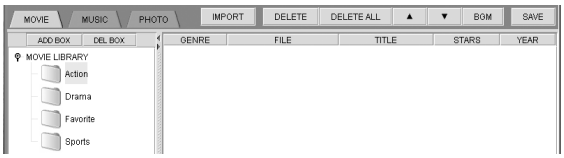
Para conocer el tipo de datos que puede ser importado, consulte "**Archivos que pueden reproducirse con esta unidad**" ➡ 5

Importación del contenido en [MOVIE LIBRARY]



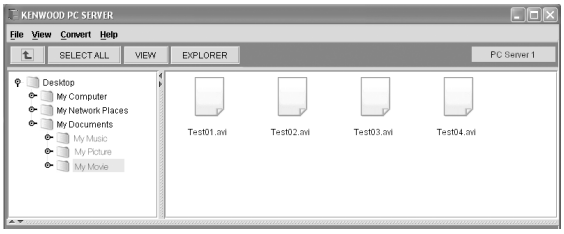
1 ***Seleccione la caja de géneros para el contenido que va a ser importado.***

La caja de librerías visualiza las cajas de géneros para [MOVIE LIBRARY]: cajas [Action], [Drama], [Favorite] y [Sports].



- El contenido no se puede importar si no se ha seleccionado una caja de géneros.

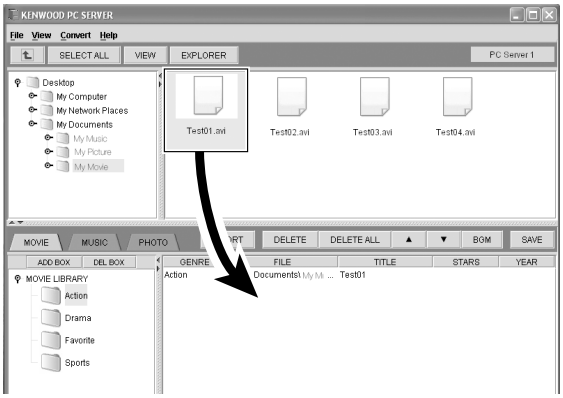
2 ***Seleccione en la ventana de carpetas el contenido de la película que va a ser importado para que éste se visualice en la ventana de la lista.***



3 ***Arrastre y coloque cada contenido desde la ventana de la lista hasta la ventana de la lista de librerías.***

- También es posible hacer la misma operación seleccionando un contenido y luego haciendo clic en el botón [IMPORT].
- Cuando se seleccione una caja de géneros en el paso **1**, para visualizar las carpetas que guardan el contenido que va a ser importado en la ventana de la lista, y la carpeta requerida sea arrastrada y colocada luego en la ventana de la lista de librerías, solo el contenido de la jerarquía que está directamente debajo de la carpeta será importado.

Continúa en la página siguiente



- También es posible seleccionar múltiples contenidos y arrastrarlos y colocarlos juntos.

4 ***En la barra de menús, seleccione [File] ➡ [Save] y luego haga clic en el botón [OK].***

- También es posible hacer la misma operación haciendo clic en el botón [SAVE].

Edición de la caja [MOVIE LIBRARY]

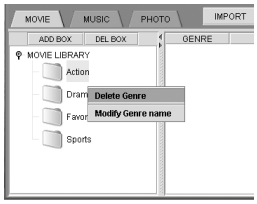
Cómo agregar una caja de géneros:

Seleccione [MOVIE LIBRARY] y haga clic con el botón derecho del ratón o seleccione [ADD BOX].

- Introduzca el nombre de la caja de géneros y haga clic en el botón [OK] para agregar la caja de géneros especificada.

Cómo eliminar una caja de géneros:

Seleccione la caja de géneros que va a eliminar y haga clic con el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Delete Genre].



- También se puede eliminar una caja de géneros seleccionando el nombre de la cámara de géneros y seleccionando luego [DEL BOX].

Cómo cambiar el nombre de una caja de géneros:

Seleccione la caja de géneros cuyo nombre va a cambiar y haga clic en el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Modify Genre name].

Edición de la lista de librerías

Cómo eliminar un contenido:

Seleccione el contenido que va a eliminar y haga clic con el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Delete Movie].

- También se puede eliminar un contenido seleccionando el nombre del contenido y seleccionando luego [DELETE].

Cómo clasificar el contenido:

Haga clic en una ficha de información adicional en la ventana de la lista de librerías para clasificar el contenido para la clase de información seleccionada.

- Esta operación no afecta a la lista visualizada en esta unidad.

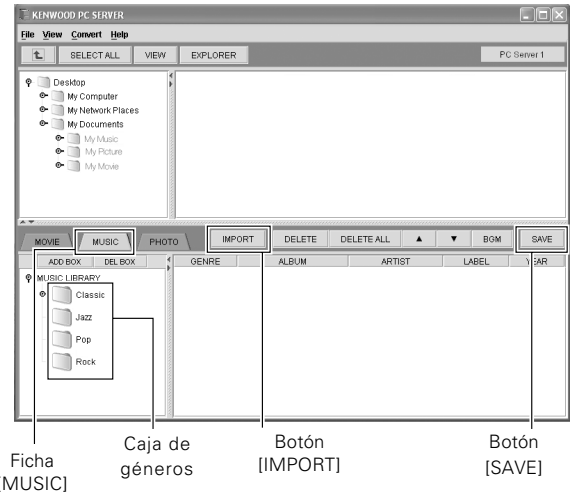
Cómo agregar información adicional:

Se puede editar la información adicional para cada contenido visualizado en la ventana de la lista de librerías ("TITLE", "STARS" y "YEAR").

- En la lista de librerías de esta unidad tal vez no se puedan visualizar algunos caracteres.

Importación del contenido en [MUSIC LIBRARY]

Haga clic en la ficha [MUSIC] para seleccionar [MUSIC LIBRARY].

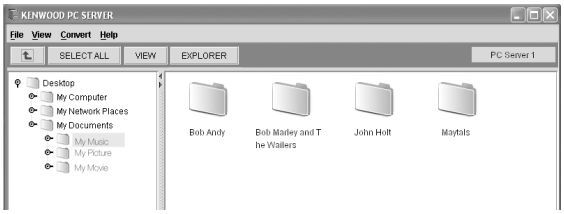


1 ***Seleccione la caja de géneros o caja de álbumes para el contenido que va a ser importado.***

La caja de librerías visualiza las cajas de géneros para [MUSIC LIBRARY]: cajas [Classic], [Jazz], [Pop] y [Rock]. Cada caja de género puede tener cajas de álbumes en el límite inferior.

- El contenido no se puede importar si no se ha seleccionado una caja de géneros o una caja de álbumes.

2 ***Seleccione en la ventana de carpetas el contenido de música que va a ser importado para que éste se visualice en la ventana de la lista.***



3 ***Arrastre y coloque cada contenido desde la ventana de la lista hasta la ventana de la lista de librerías.***

- También es posible hacer la misma operación seleccionando un contenido y luego haciendo clic en el botón [IMPORT].

Continúa en la página siguiente

ESPAÑOL

Operación de importación seleccionando una carpeta:

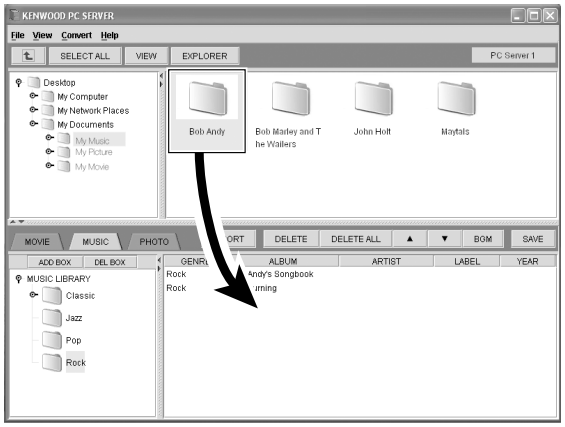
Cuando se selecciona una caja de géneros en la caja de librerías (campo en la parte inferior izquierda) se crea una caja de álbumes nueva, y el contenido de la carpeta seleccionada en la ventana de listas de librerías (campo en la parte superior derecha) se importa en la caja de álbumes. (Ahora, a la caja de álbumes se le da el mismo nombre que el de la carpeta.)

Cuando se selecciona una caja de álbumes en la caja de librerías (campo en la parte inferior izquierda), el contenido de la carpeta seleccionada en la ventana de listas de librerías (campo en la parte superior derecha) se importa en la caja de álbumes.

Operación de importación seleccionando archivos:

Cuando se selecciona una caja de librerías (campo en la parte inferior izquierda) se crea una caja de álbumes nueva, y el contenido seleccionado en la ventana de listas de librerías (campo en la parte superior derecha) se importa en la caja de álbumes. (Ahora, a la caja de álbumes se le da el mismo nombre que el de la carpeta.)

Cuando se selecciona una caja de álbumes en la caja de librerías (campo en la parte inferior izquierda), el contenido seleccionado en la ventana de listas de librerías (campo en la parte superior derecha) se importan en la caja de álbumes. (Se puede seleccionar e importar un contenido o múltiples contenidos.)



4 ***En la barra de menús, seleccione [File] ➡ [Save] y luego haga clic en el botón [OK].***

- También es posible hacer la misma operación haciendo clic en el botón [SAVE].

Edición de la caja [MUSIC LIBRARY]

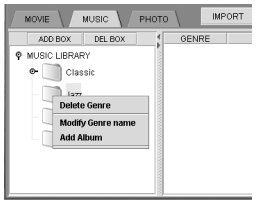
Cómo agregar una caja de géneros:

Seleccione [MUSIC LIBRARY] y haga clic con el botón derecho del ratón o seleccione [ADD BOX].

- Introduzca el nombre de la caja de géneros y haga clic en el botón [OK] para agregar la caja de géneros especificada.

Cómo eliminar una caja de géneros:

Seleccione la caja de géneros que va a eliminar y haga clic con el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Delete Genre].



- También se puede eliminar una caja de géneros seleccionando el nombre de la cámara de géneros y seleccionando luego [DEL BOX].

Cómo cambiar el nombre de una caja de géneros:

Seleccione la caja de géneros cuyo nombre va a cambiar y haga clic en el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Modify Genre name].

Cómo agregar una caja de álbumes:

Seleccione la caja de géneros a la que quiera a agregar un caja de álbumes y haga clic con el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Add Album].

- Introduzca el nombre de la caja de álbumes y haga clic en el botón [OK] para agregar la caja de álbumes especificada.

Cómo cambiar un nombre de una caja de álbumes:

Seleccione la caja de álbumes cuyo nombre va a cambiar y haga clic con el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Modify Album name].

Cómo eliminar una caja de álbumes:

Seleccione la caja de álbumes que va a eliminar y haga clic con el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Delete Album].

- También se puede eliminar una caja de álbumes seleccionando el nombre de la caja de álbumes y seleccionando luego [DEL BOX].

Edición de la lista de librerías

Cómo eliminar un contenido:

Seleccione el contenido que va a eliminar y haga clic con el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Delete Music].

- También se puede eliminar un contenido seleccionando el nombre del contenido y seleccionando luego [DELETE].

Cómo clasificar el contenido:

Haga clic en una ficha de información adicional en la ventana de la lista de librerías para clasificar el contenido para la clase de información seleccionada.

- Esta operación no afecta a la lista visualizada en esta unidad.

Cómo cambiar el orden de la reproducción:

Seleccione un contenido en la ventana de la lista de librerías y haga clic en el botón [▲] o [▼] para mover su posición hacia arriba o hacia abajo.

Cómo agregar información adicional:

Se puede editar la información adicional para cada álbumes visualizado en la ventana de la lista de librerías ("ALBUM", "ARTIST", "LABEL", "YEAR" y "TITLE").

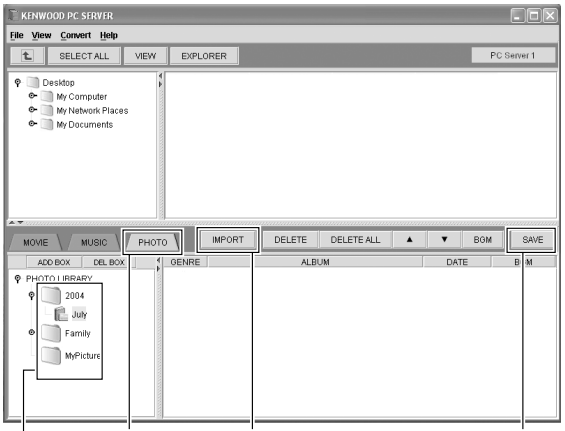
- En la lista de librerías de esta unidad tal vez no se puedan visualizar algunos caracteres.

Eliminar un contenido de música enlazado como "BGM" cancela el ajuste de enlace de música de fondo.

ESPAÑOL

Importación del contenido en [PHOTO LIBRARY]

Haga clic en la ficha [PHOTO] para seleccionar [PHOTO LIBRARY].



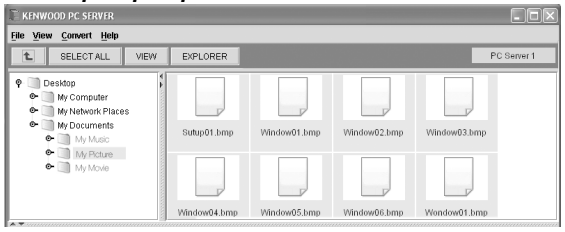
Caja de géneros | Ficha [PHOTO] | Botón [IMPORT] | Botón [SAVE]

1 Seleccione la caja de géneros caja de álbumes para el contenido que va a ser importado.

La caja de librerías visualiza las cajas de géneros para [PHOTO LIBRARY]: cajas [2004], [Family] y [MyPicture]. Cada caja de género puede tener cajas de álbumes en el límite inferior.

- El contenido no se puede importar si no se ha seleccionado una caja de géneros o una caja de álbumes.

2 Seleccione el contenido fotográfico que va a importar a la ventana de carpetas para que éste se visualice en la ventana de la lista.



3 Arrastre y coloque cada contenido desde la ventana de la lista hasta la ventana de la lista de librerías.

- También es posible hacer la misma operación seleccionando un contenido y luego haciendo clic en el botón [IMPORT].

Operación de importación seleccionando una carpeta:

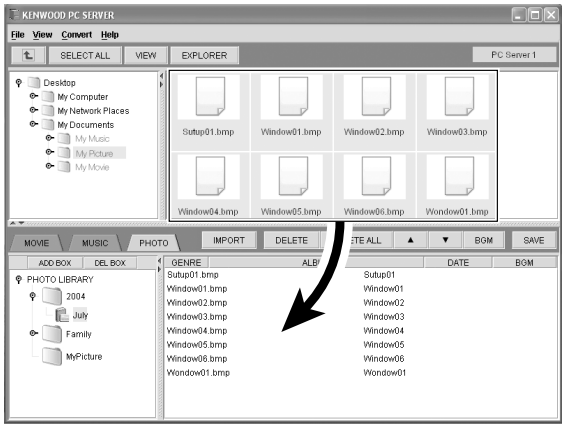
Cuando se selecciona una caja de géneros en la caja de librerías (campo en la parte inferior izquierda) se crea una caja de álbumes nueva, y el contenido de la carpeta seleccionada en la ventana de listas de librerías (campo en la parte superior derecha) se importa en la caja de álbumes. (Ahora, a la caja de álbumes se le da el mismo nombre que el de la carpeta.)

Cuando se selecciona una caja de álbumes en la caja de librerías (campo en la parte inferior izquierda), el contenido de la carpeta seleccionada en la ventana de listas de librerías (campo en la parte superior derecha) se importa en la caja de álbumes.

Operación de importación seleccionando archivos:

Cuando se selecciona una caja de librerías (campo en la parte inferior izquierda) se crea una caja de álbumes nueva, y el contenido seleccionado en la ventana de listas de librerías (campo en la parte superior derecha) se importa en la caja de álbumes. (Ahora, a la caja de álbumes se le da el mismo nombre que el de la carpeta.)

Cuando se selecciona una caja de álbumes en la caja de librerías (campo en la parte inferior izquierda), el contenido seleccionado en la ventana de listas de librerías (campo en la parte superior derecha) se importan en la caja de álbumes. (Se puede seleccionar e importar un contenido o múltiples contenidos.)



- Cuando se importen datos de imagen fija como un contenido se creará automáticamente un archivo nuevo convirtiendo el tamaño del archivo original. Al usuario se le recomienda por lo tanto tener cuidado con la capacidad restante de la unidad de disco duro. También deberá tenerse en cuenta que el proceso puede tardar un tiempo dependiendo del rendimiento del PC.
- Cuando se importen datos de imágenes fotográficas en un formato que no sea JPEG, el archivo de copia se convertirá al formato JPEG y su tamaño cambiará.

4 En la barra de menús, seleccione [File] ➡ [Save] y luego haga clic en el botón [OK].

- También es posible hacer la misma operación haciendo clic en el botón [SAVE].

Edición de la caja [PHOTO LIBRARY]

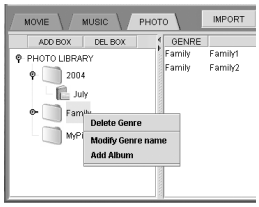
Cómo agregar una caja de géneros:

Seleccione [PHOTO LIBRARY] y haga clic con el botón derecho del ratón o seleccione [ADD BOX].

- Introduzca el nombre de la caja de géneros y haga clic en el botón [OK] para agregar la caja de géneros especificada.

Cómo eliminar una caja de géneros:

Seleccione la caja de géneros que va a eliminar y haga clic con el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Delete Genre].



- También se puede eliminar una caja de géneros seleccionando el nombre de la cámara de géneros y seleccionando luego [DEL BOX].

Cómo cambiar el nombre de una caja de géneros:

Seleccione la caja de géneros cuyo nombre va a cambiar y haga clic en el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Modify Genre name].

Continúa en la página siguiente

ESPAÑOL

Cómo agregar una caja de álbumes:

Seleccione la caja de géneros a la que quiera a agregar un caja de álbumes y haga clic con el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Add Album].

- Introduzca el nombre de la caja de álbumes y haga clic en el botón [OK] para agregar la caja de álbumes especificada.

Cómo cambiar un nombre de una caja de álbumes:

Seleccione la caja de álbumes cuyo nombre va a cambiar y haga clic con el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Modify Album name].

Cómo eliminar una caja de álbumes:

Seleccione la caja de álbumes que va a eliminar y haga clic con el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Delete Album].

- También se puede eliminar una caja de álbumes seleccionando el nombre de la caja de álbumes y seleccionando luego [DEL BOX].

Edición de la lista de librerías

Cómo eliminar un contenido:

Seleccione el contenido que va a eliminar y haga clic con el botón derecho del ratón. Cuando se muestre un menú desplegable, seleccione [Delete Photo].

- También se puede eliminar un contenido seleccionando el nombre del contenido y seleccionando luego [DELETE].

Cómo clasificar el contenido:

Haga clic en una ficha de información adicional en la ventana de la lista de librerías para clasificar el contenido para la clase de información seleccionada.

- Esta operación no afecta a la lista visualizada en esta unidad.

Cómo cambiar el orden de la reproducción:

Seleccione un contenido en la ventana de la lista de librerías y haga clic en el botón [▲] o [▼] para mover su posición hacia arriba o hacia abajo.

Cómo agregar información adicional:

Se puede editar la información adicional para cada contenido visualizado en la ventana de la lista de librerías (“ALBUM”, “DATE”, “BGM” y “TITLE”).

- En la lista de librerías de esta unidad tal vez no se puedan visualizar algunos caracteres.

Enlace de música de fondo (música BGM) para SLIDE SHOW

El contenido de [MUSIC LIBRARY] se puede enlazar con el contenido de [PHOTO LIBRARY].

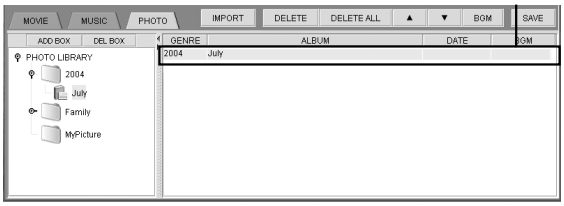
Cuando las imágenes fotográficas sean reproducidas en el modo de diaporama en esta unidad, los archivos de música enlazada se reproducirán con las imágenes fotográficas como música de fondo.

- Los archivos de imágenes fotográficas y los archivos de música que van a ser enlazados deberán ser importados de antemano a sus librerías. La música de fondo enlaza un contenido de música con una caja de álbumes en [PHOTO LIBRARY].

❶ Haga clic en la ficha [PHOTO] para seleccionar [PHOTO LIBRARY].

❷ En la ventana de la lista de librerías, seleccione el álbum que va a enlazar como fuente de música de fondo.

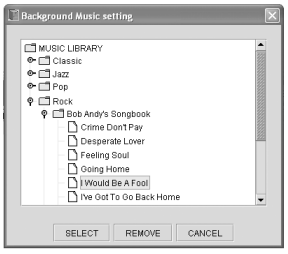
Álbumes



- Cuando no se ha seleccionado un álbum en [PHOTO LIBRARY] no se puede enlazar con música de fondo.

❸ Haga clic en el botón [BGM].

Se visualiza el diálogo [Background Music setting].



- Visualiza el contenido importado en [MUSIC LIBRARY].

❹ Seleccione el contenido de música que va a ser enlazado como música de fondo para el álbum.

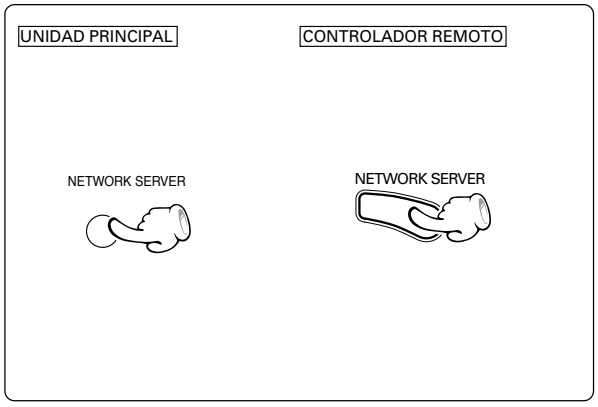
- El contenido de música enlazado como música de fondo se puede reproducir repetidamente hasta el final del diaporama.

❺ En la barra de menús, seleccione [File] ➡ [Save] y luego haga clic en el botón [OK].

- También es posible hacer la misma operación haciendo clic en el botón [SAVE].

Efectúe la edición o el borrado del contenido con un KENWOOD PC SERVER antes de efectuar la conexión con un NETWORK SERVER.

1 Cuando el selector de entrada no está ajustado en NETWORK SERVER, presione la tecla NETWORK SERVER.



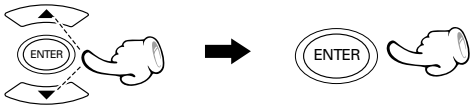
En lugar de presionar la tecla NETWORK SERVER, también podrá realizar el cambio de la manera siguiente.

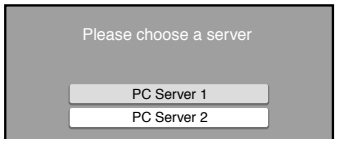
❶ Presione la tecla RETURN del controlador remoto para visualizar el menú SELECT INPUT.

❷ Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del controlador remoto para seleccionar NETWORK SERVER, y presione luego la tecla ENTER.

2 Seleccione un servidor

Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del controlador remoto para seleccionar el servidor deseado, y luego presione la tecla ENTER.





Cuando no puede detectarse el servidor se visualiza lo siguiente.

SETUP
Cambia al a pantalla de SETUP.

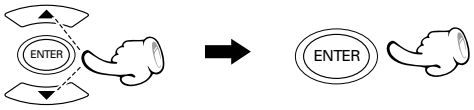
CLOSE
Se cancela la detección del servidor.

RETRY
Se vuelve a realizar la detección del servidor.

- **La conexión con el NETWORK SERVER puede tardar un poco.**
- **Puede iniciarse sesión hasta en 16 servidores de PC.**

3 Seleccione el tipo de los archivos

Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del controlador remoto para seleccionar el tipo de archivos (MOVIE, MUSIC o PHOTO), y presione luego la tecla ENTER.



También podrá efectuar la selección presionando la tecla MOVIE, la tecla MUSIC, o la tecla PHOTO del controlador remoto.

Pantalla HOME del NETWORK SERVER

Visualización del NET LINK

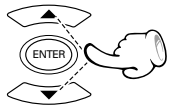
- La visualización cambia a la pantalla de SETUP cuando se selecciona la parte SETUP de la pantalla.
- Cuando se presiona la tecla **RETURN**, se vuelve a la pantalla anterior.

ESPAÑOL

4 Seleccione un archivo

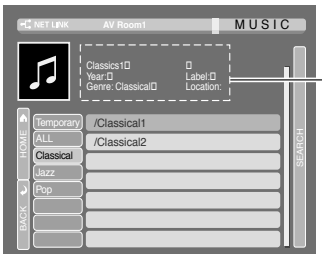
Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del controlador remoto para seleccionar el archivo que desee reproducir.

CONTROLADOR REMOTO



Cuando se haya seleccionado una carpeta y se haya presionado la tecla ENTER, se visualizará el siguiente nivel de la carpeta.

Ejemplo de pantalla de la biblioteca



Información de texto

Icono HOME : Se vuelve a la pantalla HOME del disco de datos.

Icono BACK : Cuando se ha utilizado la tecla RETURN durante la reproducción de archivos para volver a la pantalla de la biblioteca, se pausa la reproducción. Entonces, la reproducción continúa cuando se selecciona el icono "BACK".

Icono SEARCH : Seleccione este icono para buscar un archivo.

Para visualizar la página siguiente de la parte actualmente visualizada : Presione la tecla PAGE ▼.

Para visualizar la página anterior de la parte actualmente visualizada : Presione la tecla PAGE ▲.

5 Inicie la reproducción

CONTROLADOR REMOTO

UNIDAD PRINCIPAL

CONTROLADOR REMOTO

MOVIE MUSIC

- Cada presión pausa y reproduce alternadamente el archivo.

Para parar la reproducción

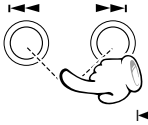
UNIDAD PRINCIPAL

CONTROLADOR REMOTO

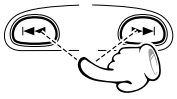
Salto de archivos MOVIE MUSIC PHOTO

Durante la reproducción, presione la tecla I◄◄ o ►►I.

UNIDAD PRINCIPAL



CONTROLADOR REMOTO



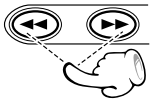
I◄◄ : Para saltar hacia atrás
►►I : Para saltar hacia adelante

- Se salta el archivo en la dirección de la tecla presionada, y el archivo seleccionado se reproduce desde el principio.

Búsqueda MOVIE MUSIC

Durante la reproducción, presione la tecla ◄◄ o ►►.

CONTROLADOR REMOTO



◄◄ : Búsqueda hacia atrás (REV)
►► : Búsqueda hacia adelante (FWD)

FWD ►►

- Presione la tecla ►/II para reanudar la reproducción normal.

ESPAÑOL

Repetición de la reproducción MOVIE MUSIC

El archivo, carpeta o género deseado puede reproducirse repetidamente.

- **"REPEAT TITLE"** : Repite el título que se está reproduciendo (sólo para MOVIE).
- **"REPEAT TRACK"** : Repite la pista que se está reproduciendo (sólo para MUSIC)
- **"REPEAT ALBUM"** : Repite el álbum que se está reproduciendo (sólo para MUSIC)
- **"REPEAT GENRE"** : Repite el tipo de GENRE que se está reproduciendo.

Durante la reproducción, presione la tecla REPEAT del controlador remot

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

MOVIE **(Visualización en pantalla)**

→ ① **"REPEAT TITLE"**
③ **"REPEAT GENRE"**
④ **"REPEAT CLEAR"** (repetición desactivada)

MUSIC **(Icono)**

→ ① 1 ↻: **REPEAT TRACK**
② A ↻: **REPEAT ALBUM**
③ G ↻: **REPEAT GENRE**
④ Se apaga (repetición desactivada)

- Para cancelar la repetición de la reproducción, presione la tecla **REPEAT** y seleccione **"REPEAT CLEAR"** o haga que se apague el indicador **"REPEAT"**.

Nota Si presiona **SKIP** (►►I) una vez durante la reproducción con "REPEAT TITLE", se cancelará la repetición de la reproducción.

Función de zoom PHOTO

Emplee el zoom para ampliar la imagen fotográfica.

Durante la reproducción, presione la tecla ZOOM del controlador remoto.

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

→ ×1.25 → ×1.5 → ×1.75 → ×2 → ×2.25 → ×2.5 → ×2.75 → ×3 → ×3.25 → ×3.5 → ×3.75 → ×4 → ZOOM OFF

Nota Es posible que no pueda efectuarse el zoom con algunos archivos.

Seleccione el ángulo de la imagen PHOTO

Podrá girar una imagen.

Durante la reproducción, presione la tecla ANGLE del controlador remoto.

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

→ ① **ANGLE 1** : Dirección normal
② **ANGLE 2** : Rotación de 90° hacia la derecha
③ **ANGLE 3** : Rotación de 180° hacia la derecha
④ **ANGLE 4** : Rotación de 270° hacia la derecha

- Esta "ANGLE" visualización es desactivada cuando no se realiza ninguna operación durante unos 3 segundos.

Presentación continua de imágenes PHOTO

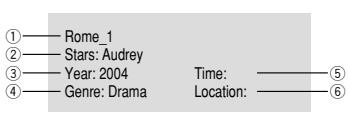
La función de presentación de imágenes (Slide show) puede utilizarse para cambiar automáticamente las imágenes fotográficas de un archivo al siguiente.

❶ **Seleccione el icono de SLIDE SHOW, y presione luego la tecla ENTER.**

❷ **Seleccione un ALBUM para comenzar la presentación, y presione luego la tecla ENTER.**

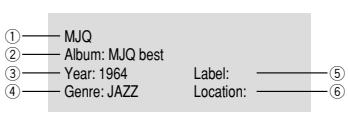
Text Information

MOVIE



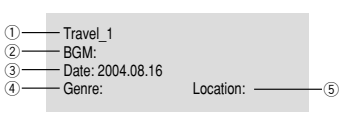
① Title
② Stars
③ Year
④ Genre
⑤ No se utiliza con esta unidad.
⑥ No se utiliza con esta unidad.

MUSIC



① Artist
② Album
③ Year
④ Genre
⑤ Label
⑥ No se utiliza con esta unidad.

PHOTO



① Album
② BGM
③ Date
④ Genre
⑤ No se utiliza con esta unidad.

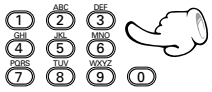
ESPAÑOL

Reproducción de un archivo seleccionado

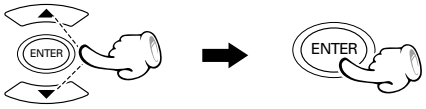
Para iniciar la reproducción de cualquier archivo que se haya seleccionado.

❶ Presione la tecla SEARCH del controlador remoto durante la visualización de la pantalla de la biblioteca.

❷ Emplee las teclas numéricas (teclas de introducción de caracteres) del controlador remoto para introducir los primeros 3 caracteres del archivo (MOVIE; TITLE, MUSIC; TRACK, PHOTO; ALBUM) que deba buscarse..



❸ Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del controlador remoto para seleccionar el icono de SEARCH, y presione luego la tecla ENTER.



Se visualiza la pantalla de búsqueda en la pantalla de la biblioteca.

Pueden introducirse los números y las letras mayúsculas y minúsculas del alfabeto.

Ejemplo: El cambio, como se muestra abajo, se efectúa cuando se presiona la tecla "2":

A→B→C→a→b→c→2

Para introducir "Ken":
Presione 2 veces la tecla 5.
Presione 5 veces la tecla 3.
Presione 5 veces la tecla 6.

- Si introduce números equivocados, presione **CLEAR** para borrar los números introducidos. Luego, introduzca los números correctos.

Se visualizan los nombres de archivo correspondientes en la biblioteca en la columna de la parte superior.
Si no hay caracteres que correspondan, se visualizan en la columna de la parte superior los archivos con los nombres más cercanos en orden alfabético.

Los caracteres que pueden introducirse se muestran en la tabla siguiente.

Tecla	Caracteres
1	1
2	A → B → C → a → b → c → 2 → A → ....
3	D → E → F → d → e → f → 3 → D → ....
4	G → H → I → g → h → i → 4 → G → ....
5	J → K → L → j → k → l → 5 → J → ....
6	M → N → O → m → n → o → 6 → M → ....
7	P → Q → R → S → p → q → r → s → 7 → P → ....
8	T → U → V → t → u → v → 8 → T → ....
9	W → X → Y → Z → w → x → y → z → 9 → W → ....
0	0

- **Consulte la página 46 para ver las tarjetas de memoria y los adaptadores de tarjetas de memoria que pueden utilizarse con esta unidad.**
- **Sólo pueden reproducirse archivos JPEG.**

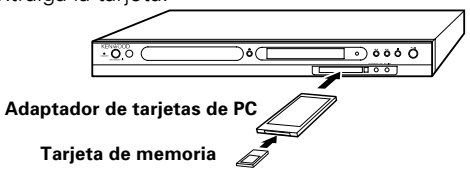
1 Inserte la tarjeta de memoria.

❶ Desconecte la alimentación (POWER).

❷ Inserte la tarjeta de memoria.

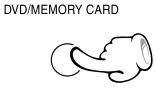
❸ Conecte la alimentación (POWER).

- Ajuste siempre la alimentación en OFF (STANDBY) antes de insertar o extraer una tarjeta.
- Para expulsar una tarjeta, presione el botón EJECT y extraiga la tarjeta.



2 Cuando el selector de entrada no está ajustado en DVD, presione la tecla DVD/ MEMORY CARD.

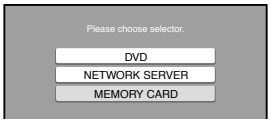
UNIDAD PRINCIPAL



CONTROLADOR REMOTO

En lugar de presionar la tecla DVD/MEMORY CARD, también podrá realizar el cambio de la manera siguiente.

❶ Presione la tecla RETURN del controlador remoto para visualizar el menú SELECT INPUT.



❷ Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del controlador remoto para seleccionar MEMORY CARD, y presione luego la tecla ENTER.

3 Seleccione el tipo de los archivos

Seleccione PHOTO, y presione luego la tecla ENTER.

CONTROLADOR REMOTO

También podrá efectuar la selección presionando la tecla PHOTO del controlador remoto.

Pantalla HOME del MEMORY CARD

Visualización del MEMORY CARD

Nota

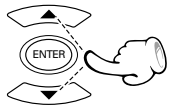
Cuando no hay insertada ninguna tarjeta de memoria ni adaptador de tarjetas para PC, o cuando no están bien insertados, la unidad no cambiará a la pantalla HOME. En este casos, desconecte la alimentación (estado de STANDBY) e inserte de nuevo la tarjeta de memoria o el adaptador de tarjetas para PC.

- La visualización cambia a la pantalla de SETUP cuando se selecciona la parte SETUP de la pantalla.
- Cuando se presiona la tecla **RETURN**, se vuelve a la pantalla anterior.

ESPAÑOL

4 Seleccione una carpeta

Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del controlador remoto para seleccionar la carpeta a reproducirse.

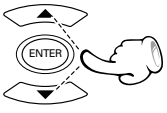


Cuando se haya seleccionado una carpeta y se haya presionado la tecla ENTER, se visualizará el siguiente nivel de la carpeta..

5 Presione la tecla ENTER

6 Inicie la reproducción

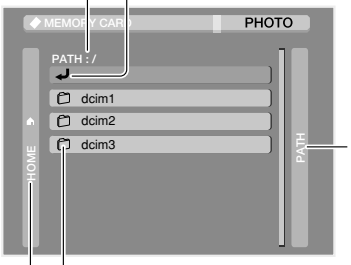
Presione las teclas del cursor hacia arriba/abajo (▲/▼) del controlador remoto para seleccionar el archivo que desee reproducir.



Para parar la reproducción

Se visualiza la ubicación de la carpeta actual.

Icono de retorno



Icono PATH

Icono del carpeta

Icono HOME

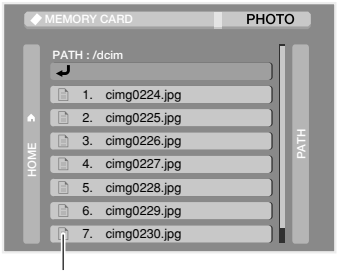
Icono RETURN : Se vuelve a la pantalla HOME o a la pantalla de la carpeta del siguiente nivel más alto.

Icono HOME : Se vuelve a la pantalla HOME del disco de datos.

Icono PATH : Se muestra la pantalla que muestra la ruta completa hasta la carpeta actualmente visualizada.

Para visualizar la página siguiente de la parte actualmente visualizada : Presione la tecla PAGE ▼.

Para visualizar la página anterior de la parte actualmente visualizada : Presione la tecla PAGE ▲.



Icono del archivo

Notas

- Dependiendo del tamaño del archivo de imagen, puede tardarse cierto tiempo en visualizarse la imagen.
- Si no se inicia la reproducción, inténtelo después de desconectar y de volver a conectar la alimentación.

ESPAÑOL

Consulte la página 46 para ver las tarjetas de memoria y los adaptadores de tarjetas de memoria que pueden utilizarse con esta unidad.

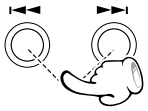
Nota

El sistema puede dejar de funcionar cuando se insertar tarjetas que no son las de arriba u otras que no tienen ningún relación. En tales casos, desconecte la alimentación, extraiga la tarjeta, y luego vuelva a conectar la alimentación.

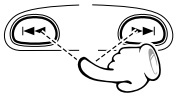
Salto de archivos

Durante la reproducción, presione la tecla ⏮ o ⏭.

UNIDAD PRINCIPAL



CONTROLADOR REMOTO



⏮ : Para saltar hacia atrás
⏭ : Para saltar hacia adelante

Función de zoom

Emplee el zoom para ampliar la imagen fotográfica.

Durante la reproducción, presione la tecla ZOOM del controlador remoto.

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

→ ×1.25 → ×1.5 → ×1.75 → ×2 → ×2.25
→ ×2.5 → ×2.75 → ×3 → ×3.25 → ×3.5
→ ×3.75 → ×4 → ZOOM OFF

Seleccione el ángulo de la imagen

Podrá girar una imagen.

Durante la reproducción, presione la tecla ANGLE del controlador remoto.

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

→ ① **ANGLE 1** : Dirección normal
② **ANGLE 2** : Rotación de 90° hacia la derecha
③ **ANGLE 3** : Rotación de 180° hacia la derecha
④ **ANGLE 4** : Rotación de 270° hacia la derecha

- Esta "ANGLE" visualización es desactivada cuando no se realiza ninguna operación durante unos 3 segundos.

Visualización sobre la pantalla

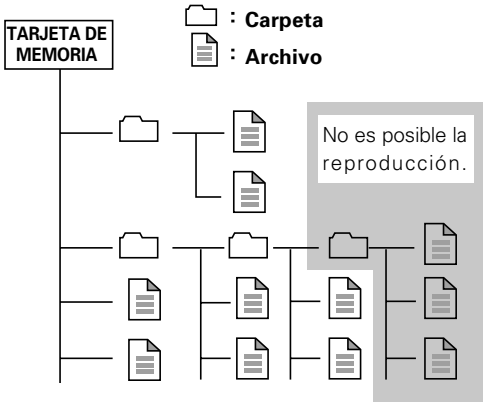
La visualización en pantalla contiene mucha información sobre la reproducción, Para ver la visualización en pantalla, presione la tecla ON SCREEN del controlador remoto mientras se reproduce el contenido.

File Name	:	/dcim1/kenwood/001.jpg
File Size	:	239 KB
Resolution	:	1280 X 1024
Rotate Angle	:	90 degrees

File Name : El nombre del archivo actual con su ubicación
File Size : Tamaño del archivo actual
Resolution : Resolución del archivo actual
Rotate Angle : Gira el ángulo del archivo actual

Capas que pueden reproducirse

Los archivos que están en carpetas de dentro de la segunda capa pueden reproducirse.



ESPAÑOL

Tarjetas de memoria y adaptadores de tarjetas para PC cuya operación con esta unidad ha sido confirmada

Memory Cards

Tipo de memoria	Marca	N.° de modelo	Comentario
Compact Flash	SanDisk	SDCFB-32-801	32MB
	TDK	TC064WA	64MB
	I-O DATA	CFS-64MX	64MB
	SanDisk	SDCFB-128-801	128MB
	I-O DATA	CFS-256MX	256MB
Memory Stick	SONY	MSA-64A	64MB
	I-O DATA	MSR-64M/U	64MB
	SanDisk	SDMS-64	64MB
	SONY	MSA-128A	128MB
	SanDisk	SDMS-128-824	128MB
SD	Panasonic	RP-SD064BL1A	64MB
	LEXAR	SD-128-231	128MB
	HAGIWARA SYS-COM	HPC-SD128MY	128MB
	TDK	TS128VS	128MB
	SanDisk	SDSDB-256-801	256MB
Smart Media	SanDisk	SDSM-128-801	128MB
Multi Media Card	SanDisk	SDMB-64-801	64MB

Memory Card adaptor (Tarjeta PCMCIA para PC tipo II)

Tipo de memoria	Marca	N.° de modelo
Adaptador para Compact Flash	SanDisk	SDCF-03A
	I-O DATA	PCCF-ADP
Adaptador de 4 en 1	Sitecom	PC-200
	SanDisk	SDDR-65

Notas

- No puede asegurarse la reproducción con tarjetas de memoria y adaptadores de tarjetas para PC que no sean los que arriba se mencionan.
- Incluso con las tarjetas de memoria y adaptadores de tarjetas para PC arriba mencionados, es posible que no pueda efectuarse la reproducción dependiendo de la condición de la grabación.
- Dependiendo del contenido, es posible que la reproducción tarde cierto tiempo en iniciarse.
- Dependiendo del contenido, es posible que la pantalla no se vea con claridad.
- Formatee la tarjeta de memoria con la cámara digital que esté utilizando. No es posible efectuar la reproducción de las tarjetas de memoria que hayan sido formateadas con un PC.

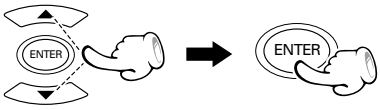
Actualización del firmware

Para obtener la actualización del firmware, primero conecte el servidor de PC (en el que se haya descargado el archivo de actualización) y esta unidad a través de LAN. Cierre todos los programas que estén ejecutándose en este momento.
No efectúe ninguna otra operación mientras realice las operaciones de los pasos ❶ a ❻, pero realice los pasos uno tras otro.

❶ Conecte la alimentación (POWER).

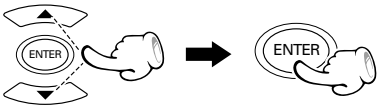
❷ Presione la tecla NETWORK SERVER para establecer el modo de NETWORK SERVER.

❸ Seleccione el servidor de PC en el que se haya descargado el programa de actualización del firmware.

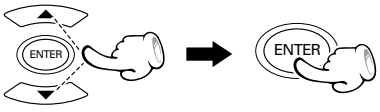


❹ Presione la tecla SETUP.

❺ Seleccione "Firmware Update" en el menú de configuración MAIN, y presione entonces la tecla ENTER.



❻ Seleccione "UPDATE" en la pantalla del televisor, y presione luego la tecla ENTER.

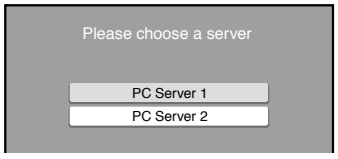


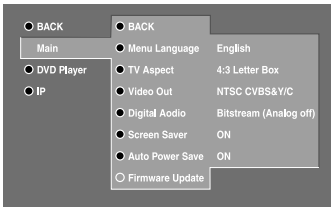
Para cancelar la operación de actualización, seleccione "**CANCEL**".

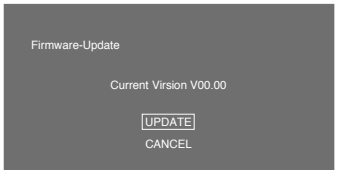
❼ Cuando aparezca "UPDATE OK", reinicie esta unidad para que la actualización sea efectiva.

IMPORTANTE: Asegúrese de actualizar el software KENWOOD PC SERVER a la última versión disponible antes de actualizar el Firmware. ➞ 16

Podrá encontrar la información más reciente y los procedimientos para actualizar el Firmware de su DVF-N7080 en la página de "Soporte técnico" / "Servicio" de nuestro sitio en la Web de país en el que usted resida. (si es necesario podrá encontrar un enlace a la página de Internet de su localidad en www.kenwood.com <http://www.kenwood.com>).







- Se inicia la actualización.
- Durante la actualización, no desconecte la alimentación de esta unidad, del PC ni del enrutador, ni desenchufe el cable de ethernet.
- Cuando se ha completado la actualización, se visualiza "UPDATE OK".
- Si falla la actualización, se visualizará "ERROR" en la pantalla.
- Es posible que la actualización de un error y deje de operar debido al entorno del PC, de la red o a un apagón durante el proceso de actualización. En este caso desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor.

- It takes approx. 10 seconds until the power is switched off.

Lo que a veces parece una avería no es siempre un problema grave. Si su aparato no funciona como es de esperar, consulte la tabla de abajo para ver si puede solucionar el problema antes de solicitar la ayuda de su concesionario o centro de servicio.

Reposición

Cuando se conecta o desconecta un cable de conexión mientras la alimentación está conectada, puede producirse una operación errónea (operación imposible, indicación errónea en la pantalla, etc.) debido a influencias externas. En tales casos, pruebe los procedimientos siguientes.

Reposición parcial
Presione la tecla ON/STANDBY para establecer el modo de espera. Espere unos 10 segundos y presione luego la tecla ON/STANDBY otra vez para conectar la alimentación.

- **Cuando se ha insertado una tarjeta de memoria, presione la tecla ON/STANDBY, extraiga la tarjeta después de haberse establecido el estado de espera, y luego presione de nuevo la tecla ON/STANDBY para conectar la alimentación.**
- **El contenido de los ajustes realizados por usted quedan sin alternaciones.**

Para volver al estado predeterminado de fábrica
Establezca el aparato en el estado de STANDBY y presione la tecla ON/STANDBY mientras mantiene la tecla ■ (STOP) presionada.

- **Tenga presente que se borrará el contenido de los ajustes que usted haya registrado.**

Reproductor DVD

Síntoma	Causa	Remedio
La reproducción no empieza cuando se pulsa la tecla ►.	• No hay un disco en el reproductor. • No hay señales grabadas en el lado del disco que está siendo reproducido. • El selector no está ajustado en DVD.	• Cargue un disco y pulse la tecla ►. • Dé la vuelta al disco y póngalo correctamente en la bandeja del disco. • Cambie el selector a DVD. →22
La reproducción empieza pero no se ve imagen ni se oye sonido.	• El televisor está apagado. • Los cables de conexión no están bien conectados. • El formato de vídeo no corresponde al tipo de televisor.	• Encienda el televisor. • Vuelva a conectar correctamente los cables de conexión. →10 →11 • Seleccione el formato de vídeo que sale por el terminal VIDEO OUT. →8 →18
La imagen se altera cuando se avanza rápidamente o se retrocede rápidamente.	• La imagen se altera un poco durante las operaciones de avance rápido y retroceso rápido.	• Esto no es un fallo.
No se oye sonido.	• Los cables de salida de audio no están bien conectados. • El control de volumen del televisor o amplificador no está bien ajustado. • El reproductor está en un modo de reproducción especial. • La salida de audio digital es "Bitstream" y no hay salida de audio analógico.	• Conecte correctamente los cables de audio. →10 →11 • Ajuste el volumen a un nivel apropiado. • Pulse la tecla ►/II para reanudar la reproducción normal. • Cambie el ajuste de "Digital Audio" de "Main" en la pantalla del menú de configuración a "PCM" o conéctelo al terminal DIGITAL AUDIO.
No se visualiza la imagen.	• El formato de vídeo no corresponde al tipo de televisor.	• Seleccione el formato de vídeo que sale por el terminal VIDEO OUT. →8 →18
La imagen no queda bien o la calidad de la imagen/sonido no es adecuada.	• Un aparato cercano genera ruido. • El disco está sucio. • El disco está estropeado. • Hay condensación en la lente óptica.	• Separe todo lo posible este aparato del que usted piensa que genera el ruido. • Consulte la sección "**Precauciones al manejar los discos**" y limpie la suciedad del disco. →9 • Utilice un disco nuevo. • Consulte la sección "**Cuidado con la condensación**" y evapore la condensación. →9
El disco tarda un poco en empezar a reproducirse.	• El aparto necesita tiempo para detectar el tipo y tamaño del disco y para que se estabilice la velocidad del motor. Esto no es ningún fallo.	• Se necesitan aproximadamente entre 10 y 20 segundos para que un disco empiece a ser reproducido, aunque este tiempo cambia dependiendo de los discos.
La bandeja se abre automáticamente.	• El disco no está horizontal.	• Ponga correctamente el disco en la bandeja.
La parte superior e inferior de la pantalla no puede ser vista, o la pantalla se convierte en negro y blanco.	• El formato de vídeo del disco que está siendo reproducido no concuerda con el del monitor de TV conectado.	• Consulte la sección "**Formatos de vídeo**" y utilice un disco con el formato de vídeo apropiado a su televisor, o un televisor con el formato de vídeo apropiado para el disco. →8

Reproductor DVD

Síntoma	Causa	Remedio
No se visualizan subtítulos.	● El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados subtítulos. ● El modo de subtítulos está desactivado.	● Los subtítulos no se pueden visualizar cuando el videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados subtítulos. ● Pulse la tecla **SUBTITLE** para activar el modo de subtítulos. →25
El idioma de voz (o subtítulos) no se puede cambiar.	● El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados más de un idioma de audio (o de subtítulos).	● El idioma de voz (o subtítulos) no se puede cambiar cuando el videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabado más de un idioma de voz (o subtítulos).
El ángulo de visión no se puede cambiar.	● El videodisco digital que está siendo reproducido no contiene la grabación de más de un ángulo. ● Usted está intentando cambiar a un ángulo de una sección del videodisco digital que no tiene grabado más de un ángulo.	● El ángulo de visión no se puede cambiar cuando el videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabado más de un ángulo. ● Puede haber grabado más de un ángulo de visión sólo en secciones limitadas de un disco.
La reproducción no empieza incluso después de haber seleccionado un título.	● El disco tiene una restricción de visión (**PARENTAL**).	● Compruebe el ajuste de restricción de visión (**PARENTAL**).
El nivel de restricción de visión (PARENTAL) no se puede cambiar.	● Usted se ha olvidado de la contraseña de restricción de visión (**PARENTAL**).	● Establezca el ajuste inicial de fábrica con el procedimiento siguiente. Establezca el aparato en el estado de STANDBY y presione la tecla **ON/STANDBY** mientras mantiene la tecla ■ (STOP) presionada.
El idioma de voz o subtítulos seleccionado en el ajuste inicial no se reproduce.	● El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabado el idioma de voz o subtítulos seleccionado. ● El idioma de reproducción inicial es especificado por el disco DVD. ● La especificación DVD se provee para la selección en la pantalla del menú.	● Utilice un videodisco digital que tenga la grabación del idioma de voz o subtítulos seleccionado. ● Presione la tecla **SUBTITLE o AUDIO** sobre el controlador remoto y seleccione el idioma. →25 ● Seleccione la pantalla del menú del disco.
Los mensajes de pantallas de menús no se muestran en el idioma deseado.	● La función de idioma de menús (MENU) no está ajustada.	● Ajuste la función de idioma de menús de discos (MENU) como sea necesario. →19
No se puede reproducir un disco compacto de vídeo utilizando menús.	● El disco compacto de vídeo no es compatible con **P.B.C.**	● La reproducción con menú sólo es posible con videodiscos digitales grabados con **P.B.C.**

Mando a distancia

Síntoma	Causa	Remedio
No es posible realizar la operación de control a distancia.	● Las pilas están agotadas. ● El mando a distancia está muy alejado del sistema, el ángulo de control está desviado o hay un obstáculo entre el mando y el aparato.	● Reemplace las pilas por otras nuevas. ● Utilice el mando a distancia dentro del margen de control.

Icono de inhibición

Síntoma	Causa	Remedio
El icono de inhibición se visualiza y no es posible realizar el control a distancia.	● El productor del software ha restringido a propósito la reproducción.	● La operación ha quedado inhibida. Pruebe con otra operación.

Parte de la red

Síntoma	Causa	Remedio
No puede instalarse la aplicación "KENWOOD PC SERVER" en el PC o no puede ejecutarse.	● El sistema operativo del PC no es compatible con la aplicación.	● Instale un sistema operativo que sea compatible con la operación.
El propio PC no detecta el DVF-N7080.	● El servidor del PC no puede ver el DVF-N7080.	● Esto no es un fallo.
No puede utilizarse dentro de un servidor de seguridad de conexión a Internet.	● Es posible que no pueda utilizarse dentro de un servidor de seguridad de conexión a Internet.	● Desactive el servidor de seguridad de conexión a Internet.
No hay problemas con la conexión a la red, pero la reproducción se interrumpe o detiene.	● La red está ocupada. ● En caso de una conexión inalámbrica, es posible que la velocidad de transferencia se aminore debido a interferencias de otros equipos.	● Compruébelo desconectando los otros equipos conectados a la red. ● Desenchufe los hornos de microondas y otros equipos eléctricos que generen ondas electromagnéticas y compruébelo de nuevo.
No se muestran los archivos de MOVIE, MUSIC, y PHOTO.	● Los ajustes para la aplicación "KENWOOD PC SERVER" no son correctos. * Los archivos no se han guardado después de importarlos a "KENWOOD PC SERVER".	● Confirme los ajustes de la aplicación "KENWOOD PC SERVER". →33 ● Presione SAVE de la aplicación "KENWOOD PC SERVER" y confirme de nuevo los ajustes. →33
No se reproduce el sonido de los archivos de películas.	● Se utiliza un formato de audio que no es compatible.	● Emplee archivos de películas con un formato de audio que sea compatible. →5
Algunos botones no se visualizan con la aplicación KENWOOD PC SERVER.	● El ajuste de la resolución de la pantalla es bajo.	● Incremente la resolución de la pantalla.

Parte de la red

Síntoma	Causa	Remedio
No se muestran los archivos JPEG.	● Se ha excedido la resolución máxima. ● Se ha excedido el tamaño máximo de archivos.	● Reduzca la resolución hasta la resolución máxima u otra más baja. →5 ● Reduzca el tamaño del archivo al tamaño máximo de archivos u otro más pequeño. →5
No se muestran los archivos JPEG de las tarjetas de memoria o de discos.	● La extensión del archivo no es ".JPG" ni ".JPEG". ● El nombre de archivo contiene caracteres o símbolos que no son alfanuméricos.	● Vuelva a guardar el archivo con la extensión JPEG (extensión ":JPG" o ".JPEG"). ● Emplee sólo los caracteres alfanuméricos "A - Z", "0 - 9" y "_" (subrayado) para el nombre de archivo.

Preguntas frecuentes (FAQ):

Si tiene alguna pregunta relacionada con el producto después de haber leído este manual, consulte la sección sobre preguntas frecuentes (FAQ) en la página de Kenwood en la Web del país en el que usted resida (si es necesario podrá encontrar en enlace a su página local en Internet en www.kenwood.com <http://www.kenwood.com>).

Actualizaciones del software y del firmware:

Podrá encontrar una posible actualización para el software PC Server y para la información sobre el Firmware para su producto en la sección de "Soporte técnico" / "Servicio" en el sitio de la Web del país en el que usted resida (si es necesario podrá encontrar un enlace a la página de Internet de su localidad en www.kenwood.com <http://www.kenwood.com>).

DVF-N7080 (ES/E)

[Tipo]

Sistema ..... Videorreproductor DVD
Sistema de lectura de señales
..... Láser de semiconductor

[Sección de láser]

Longitud de onda ..... Para DVD; 635 a 665 nm
Para CD; 770 a 810 nm
Clase de potencia láser ..... Clase 2 (IEC)

[Sección de audio]

Respuesta de frecuencia
Frecuencia de muestreo; 44,1 kHz ..... 4 Hz ~ 20 kHz
Frecuencia de muestreo; 48 kHz ..... 4 Hz ~ 22 kHz
Relación señal a ruido ..... Más de 96 dB
Gama dinámica ..... Más de 94 dB
Distorsión armónica total ..... Menos de 0,005 % (1 kHz)
Separación de canales ..... Más de 90 dB (1 kHz)
Fluctuación y trémolo ..... Menos del límite medible
Nivel de salida analógica/Impedancia ..... 2 V / 1,1 kΩ
Nivel de salida digital/Impedancia
COAXIAL ..... 0,5 Vp-p / 75 Ω
OPTICAL ..... -21 dBm ~ -15 dBm (Wave length 660

[Sección de vídeo]

Formato de salida de vídeo ..... NTSC/PAL
Nivel de salida de vídeo compuesto
..... 1 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida de S-vídeo
(Señal Y) ..... 1 Vp-p (75 Ω)
(Señal C)
NTSC ..... 0.286 Vp-p (75 Ω)
PAL ..... 0.300 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida de vídeo componente
(Señal Y) ..... 1 Vp-p (75 Ω)
(Señal Cb) ..... 0,7 Vp-p (75 Ω)
Señal Cr) ..... 0,7 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida de RGB (SCART) ..... 0,7 Vp-p (75 Ω)
Resolución horizontal ..... Más de 500 líneas
Relación señal a ruido de vídeo ..... Más de 67 dB

[Generalidades]

Consumo ..... 25 W
Elconsumo del poder de la reserva ..... menos que 0,3 W
Dimensiones ..... Largo :440 mm
Alto : 55 mm
Ancho:345 mm
Peso (neto) ..... 5,0 kg

Notas

KENWOOD sigue una política de continuos avances en el desarrollo de modelos. Por esta razón las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

- No podrá mostrarse un rendimiento suficiente en ubicaciones extremadamente frías (en donde el agua se congela).

Información de marcas de fábrica o registradas

- Fabricado bajo licencia de los Laboratories Dolby. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de doble D son marcas registradas de los Laboratories Dolby.
- "DTS" y "DTS Digital Out" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.
- Microsoft y Windows son marcas registradas o marcas de fábrica de Microsoft Corporation en los EE.UU. y en otros países.
- IBM y PC/AT son marcas registradas de International Business Machines Corporation.
- Pentium es una marca comercial o registrada de Intel Corporation.
- Java y todas las marcas de fábrica y logotipos relacionados con Java son marcas registradas o marcas de fábrica de Sun Microsystems Inc. en los EE.UU. y en otros países.
- Memory Stick es una marca de fábrica de Sony Corporation.
- DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivXNetworks, Inc. and are used under license.

Otros nombres de sistemas y productos también son marcas de fábrica o marcas registradas de sus propietarios respectivos. Tenga en cuenta que en el texto de este manual se omiten las marcas "™" y "®".

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que están protegidos por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El empleo de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizado por Macrovision, y está disponible para aplicaciones en el hogar y otras de visión limitada solamente a menos que Macrovision le haya autorizado usarla para otras aplicaciones. Se prohíben la manipulación inversa y el desensamblaje.

ESPAÑOL

ESPAÑOL

KENWOOD

Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, in los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquele siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo _____ Número de serie _____